

**DYMO<sup>®</sup>**

***Guía del  
usuario de  
DYMO Label  
Software***

***Versión 7.6***

---

## Copyright

© 2004-2006 DYMO. Reservados todos los derechos. Version 7.6. Revisado 07/06.

Queda prohibida la reproducción o transmisión en cualquier formato o por cualquier medio así como también la traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento o del software sin el consentimiento previo por escrito de DYMO Corporation.

## Marcas registradas

LabelWriter, LabelManager y LabelPoint son marcas comerciales registradas de DYMO Corporation. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



© 2006 DYMO

*A Division of Newell Rubbermaid*

DYMO bvba  
Industriepark-Noord 30  
9100 Sint-Niklaas  
Belgium

DYMO Corporation  
44 Commerce Road  
Stamford, CT 06902-4561  
United States

DYMO Purchase Registration  
Sanford Australia  
1-11 Keysborough Avenue  
Keysborough, Victoria 3130  
Australia

[www.dymo.com](http://www.dymo.com)

---

# Tabla de contenido

---

## Capítulo 1

<b>Introducción</b> .....	1
Acera del Software .....	1
Acera de las impresoras DYMO .....	1
Instalar la impresora DYMO .....	1
Acera de las etiquetas .....	2
Registrar el software .....	2
Obtener Ayuda .....	2
Cómo utilizar esta guía .....	3

## Capítulo 2

<b>Utilizar el Editor de etiquetas</b> .....	5
El Editor de etiquetas .....	5
Crear una nueva etiqueta .....	6

## Capítulo 3

<b>Utilizar el Diseñador de etiquetas</b> .....	13
Abrir el Diseñador .....	13
Objetos de diseño .....	13
Crear un nuevo archivo de etiqueta .....	15
Abrir un archivo de etiqueta existente .....	16
Agregar objetos .....	16
Eliminar objetos .....	16

## Capítulo 4

<b>Trabajar con listas</b> .....	17
Funcionamiento de la Libreta de direcciones .....	17
Trabajar con la Libreta de direcciones .....	18
Crear una nueva lista .....	20
Abrir una lista existente .....	20

## Capítulo 5

<b>Imprimir etiquetas con el comando Pegado inteligente</b> .....	21
Acerca del comando Pegado inteligente .....	21
Imprimir varias etiquetas con el comando Pegado inteligente .....	24

---

*Capítulo 6*

**Utilizar la impresora LabelWriter con otros programas** ..... 25

Complemento para Microsoft Word ..... 25

Complementos para otras aplicaciones de Windows ..... 26

Imprimir directamente desde otros programas ..... 27

*Capítulo 7*

**Utilizar el Editor de cintas** ..... 29

El Editor de cintas ..... 29

Diseñar una etiqueta ..... 30

Imprimir desde otras aplicaciones ..... 38

Configuración de impresión ..... 39

*Capítulo 8*

**Cuidar la impresora LabelWriter** ..... 43

Limpiar la impresora LabelWriter ..... 43

Efectuar una prueba automática de la impresora ..... 44

Obtener asistencia técnica ..... 44

*Apéndice A*

**Especificaciones técnicas** ..... 47

Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter ..... 47

Especificaciones técnicas de la impresora de cintas ..... 48

Información para desarrolladores y SDK ..... 49

Comentarios sobre la documentación ..... 49

*Apéndice B*

**Imprimir en red** ..... 51

Imprimir en una impresora compartida desde Windows ..... 51

Utilizar un servidor de impresión ..... 53

# Capítulo 1

## Introducción

---

Gracias por haber adquirido una impresora cintas de DYMO. Estamos seguros de que rápidamente valorará la cantidad de tareas diarias que puede simplificar utilizándola.

La impresora de cinta le ayudará a imprimir direcciones para su correspondencia, crear etiquetas de expedición; archivadores, CDs y DVD, videocasetes, paquetes y crear tarjetas de identificación. Con algo de imaginación podrá encontrar mil y una formas distintas de utilizar su impresora de cintas para hacer su trabajo algo más fácil y mejorar su productividad.

### Acera del Software

DYMO Label Software incluye una serie de funciones versátiles y fáciles de usar. Ahora el software contiene dos editores: Editor de etiquetas y Editor de cintas. El Editor de etiquetas es muy parecido al de las versiones anteriores del software y le permite diseñar e imprimir etiquetas troqueladas DYMO.

Con esta versión, DYMO Label Software incluye un Editor de cintas, que le permite diseñar e imprimir etiquetas en impresoras de cintas D1. El Editor de cintas sólo está disponible si tiene una impresora de cintas DYMO instalada en el ordenador como, por ejemplo, la impresora DYMO LabelWriter Duo o LabelManager 450. Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar el Editor de cintas, consulte el *Capítulo 7, Utilizar el Editor de cintas* en la página 29.

Además, DYMO Label Software se integra perfectamente en Microsoft® Word y Excel, lo que le permite imprimir etiquetas en Word y Excel rápida y fácilmente. En el caso de Windows, el software también se integra con Microsoft® Outlook®, Palm™ Desktop y WordPerfect®.

### Acera de las impresoras DYMO

Las impresoras DYMO utilizan una tecnología de impresión térmica avanzada para imprimir en etiquetas tratadas de forma especial o cartuchos de cintas térmicas especiales. Esto significa que no necesita consumibles como tóner, cartuchos de tinta o cintas.

Además de nuestra completa línea de impresoras DYMO LabelWriter, ahora puede imprimir etiquetas en impresoras de cinta DYMO conectadas mediante USB. Actualmente, estas impresoras de cinta incluyen los siguientes modelos:

- Impresora de cinta LabelWriter Duo
- Impresora LabelManager PCII
- Impresora LabelManager 450
- Impresora LabelPoint 350

Esta lista de impresoras de cinta compatibles cambiará a medida que se comercialicen nuevas impresoras de cinta conectadas mediante USB.

### Instalar la impresora DYMO

Además de esta Guía del usuario, su impresora DYMO viene con una *Guía de iniciación rápida*. Siga las instrucciones de la *Guía de iniciación rápida* para instalar la impresora y DYMO Label Software.

## Acera de las etiquetas

El único consumible que tendrá que cambiar en la impresora son las etiquetas. Le recomendamos que sólo utilice etiquetas de marca DYMO. Las impresoras DYMO utilizan etiquetas troqueladas con un revestimiento especial o cintas D1, en función del modelo de impresora.

---

**NOTE** La garantía de DYMO no cubre el funcionamiento erróneo o el daño que pueda causar el uso de etiquetas distintas a las etiquetas hechas o aprobadas por DYMO. Debido a que la impresora DYMO LabelWriter utiliza la tecnología de impresión térmica, debe emplear etiquetas especiales. Es posible que los revestimientos térmicos usados en etiquetas que no sean hechas o aprobadas por DYMO no sean compatibles y hagan que las etiquetas no se impriman bien o que la impresora no funcione correctamente.

---

La duración de las etiquetas depende de su aplicación. Las etiquetas térmicas pueden cambiar de color por dos motivos:

- contacto directo y prolongado con la luz solar, luz fluorescente o calor extremo
- contacto con sustancias plastificadoras (por ejemplo, si coloca las etiquetas sobre fundas de plástico para archivadores)

La duración de las etiquetas es de 18 meses si se guardan en su embalaje original. Si utiliza las etiquetas para aplicaciones de corta duración (sobres, paquetes, etc.), el cambio de color no presenta ningún problema. Sin embargo, si utiliza las etiquetas para archivadores que se guardan en un armario, con los años pueden cambiar de color. Lo mismo sucede con etiquetas que se colocan sobre una agenda que queda expuesta al sol: al cabo de unos meses ya notará el cambio de color.

Para prolongar la vida de las etiquetas, conviene guardarlas en un lugar fresco y seco dentro de la bolsa negra original.

## Registrar el software

Le recomendamos que registre su versión de DYMO Label Software para que pueda obtener soporte técnico y recibir actualizaciones del producto.

La primera vez que inicie el DYMO Label Software, se le pedirá que registre el software. Si prefiere no registrar el software ahora, se le pedirá si desea hacerlo las siguientes veces que inicie la aplicación. Puede registrar el software en cualquier momento seleccionando la opción **Registro** en el menú de **Ayuda**.

### Para registrar el software

- 1** Rellene todos los campos requeridos en el formulario de registro.
- 2** Elija si prefiere registrarse vía Internet o imprimir el formulario de registro para enviarlo por correo o por fax.  
Si elige registrarse vía Internet, espere unos segundos a que se transmitan sus datos a DYMO.
- 3** Para registrarse por correo o por fax, imprima el formulario de registro debidamente relleno y envíelo por correo o por fax a la dirección indicada en el formulario.

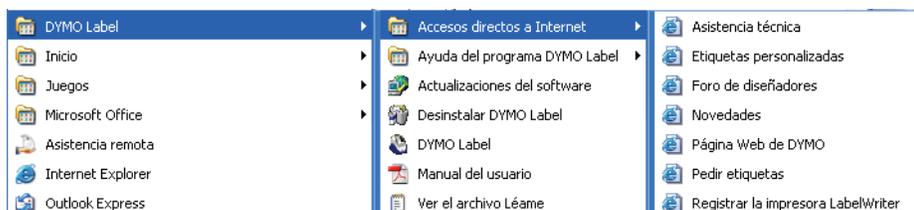
## Obtener Ayuda

Note que a la hora de imprimir etiquetas tiene acceso a amplios recursos de ayuda. DYMO Label Software incluye una extensa ayuda en línea. A veces, en este manual le remitiremos a la ayuda en línea, donde encontrará una descripción e instrucciones más detalladas sobre los diversos temas.

**Para acceder a la ayuda en línea, puede hacer lo siguiente**

- ▶ En DYMO Label Software, haga clic en **Contenido de la ayuda** en el menú **Ayuda**.
- ▶ Haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas > DYMO Label** y, a continuación, haga clic en **Ayuda del programma DYMO Label**.
- ▶ En la mayoría de las ventanas y cuadros de diálogo puede presionar **F1** para obtener una ayuda contextual.

El menú **DYMO Label** también incluye una serie de **Accesos directos a Internet** que le enviarán a las áreas en cuestión de la página web de DYMO.



Los accesos directos a Internet también se encuentran en el menú **Ayuda** de DYMO Label Software.

## Cómo utilizar esta guía

En esta Guía del usuario se ofrecen instrucciones para DYMO Label Software en las plataformas Windows y Macintosh. En la mayoría de los casos, el software funciona de la misma manera en las dos plataformas. Si existe alguna diferencia entre las funciones, los procedimientos o los comandos, ésta se indicará en el texto.

Esta Guía del usuario incluye información para diseñar e imprimir etiquetas en todas las impresoras DYMO conectadas mediante USB. En función del modelo de impresora DYMO que haya instalado, es posible que algunas secciones de esta Guía del usuario no sean aplicables. En la siguiente tabla se ofrece un resumen del contenido.

Capítulo de la Guía del usuario	Descripción
Introducción	En este capítulo se ofrece una visión general del software y de todas las impresoras.
Utilizar el Editor de etiquetas	En este capítulo se ofrece un tutorial del Editor de etiquetas utilizado para diseñar e imprimir en impresoras de etiquetas LabelWriter.
Utilizar el Diseñador de etiquetas	En este capítulo se incluye información acerca del Diseñador de etiquetas del Editor de etiquetas y sólo se aplica a las impresoras de etiquetas LabelWriter.
Trabajar con listas	En este capítulo se describe la Libreta de direcciones y cómo trabajar con listas. La Libreta de direcciones se puede utilizar con todas las impresoras.
Imprimir etiquetas con el comando Pegado inteligente	En este capítulo se describe cómo utilizar la función Pegado inteligente para imprimir etiquetas rápidamente. El Pegado inteligente se puede utilizar con todas las impresoras.
Utilizar la impresora LabelWriter con otros programas	En este capítulo se ofrece información acerca de los complementos de DYMO LabelWriter para Microsoft Office y otras aplicaciones. Los complementos sólo están disponibles con las impresoras de etiquetas LabelWriter.

Capítulo de la Guía del usuario	Descripción
Utilizar el Editor de cintas	En este capítulo se ofrece un tutorial e información acerca de la impresión en impresoras de cinta.
Cuidar la impresora LabelWriter	Este capítulo contiene instrucciones específicas para el cuidado de la impresora LabelWriter. Las instrucciones sobre la limpieza de su impresora de cinta se incluyen en la Guía del usuario que se suministra con la impresora. En este capítulo también se incluyen los números de contacto del departamento de asistencia técnica de cada país.
Especificaciones técnicas	En este capítulo se incluye información técnica acerca de las impresoras de cinta y las impresoras LabelWriter. También se incluye información acerca del Programa DYMO Software Developer.
Imprimir en red	En este capítulo se describe cómo imprimir en todas las impresoras a través de una red.

# Utilizar el Editor de etiquetas

---

DYMO Label Software es un programa universal de impresión de etiquetas diseñado especialmente para ayudarle a sacar el máximo partido de su impresora LabelWriter. El programa incluye:

- Muchas etiquetas de muestra para las tareas más comunes
- Un diseñador para crear sus propias etiquetas (consulte la página 13)
- Una Libreta de direcciones para guardar direcciones u otros tipos de listas (consulte la página 17)
- Complementos para imprimir directamente en otros programas:
  - Microsoft Word
  - Microsoft Excel
  - Microsoft Outlook
  - Palm Desktop WordPerfect
- Una función de Pegado inteligente que le permite imprimir varias etiquetas automáticamente copiando texto de otras aplicaciones directamente en la etiqueta actual (consulte la página 21)
- Un complemento para bases de datos que le permite imprimir desde bases de datos de Access, Paradox, dBase o Excel (consulte la página 27)

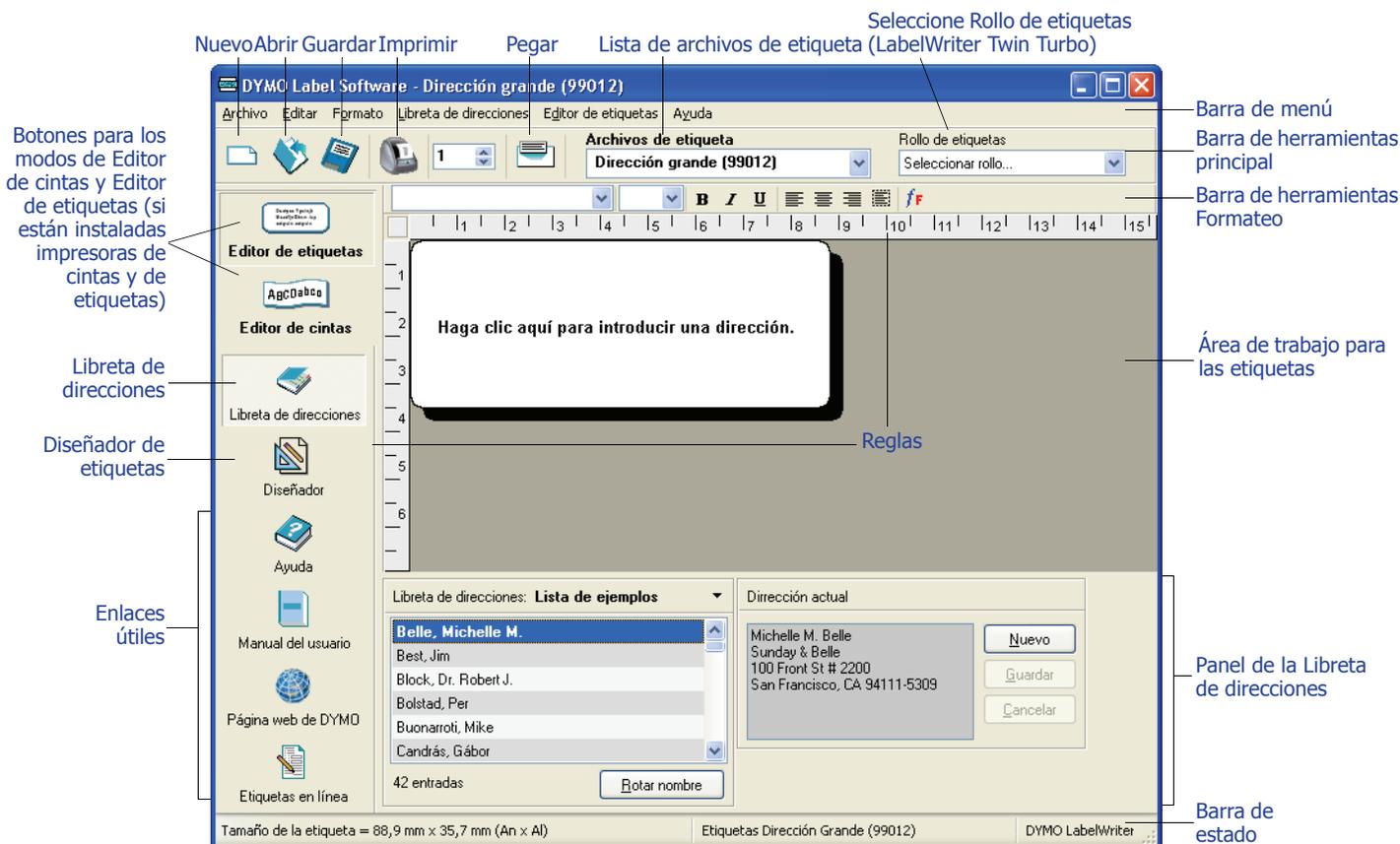
## El Editor de etiquetas

En este apartado se explica una serie de funciones básicas disponibles en el Editor de etiquetas.

### Para iniciar el programa

- ▶ Haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas > DYMO Label**, y, a continuación, haga clic en **DYMO Label**.

Aparecerá la ventana DYMO Label Software con una etiqueta en blanco.



La primera vez que abra el DYMO Label Software, se le pedirá que registre el software. Consulte el apartado "Registrar el software" en la página 2. Además, a todos los usuarios se les pedirá que escriban una dirección del remitente y que seleccionen un logotipo predeterminado como, por ejemplo, el logotipo de la empresa.

## Crear una nueva etiqueta

Este apartado le guiará en los pasos a seguir para crear, imprimir y guardar una etiqueta personalizada. La mejor forma de empezar es aprender a modificar una de las etiquetas de muestra incluida con el software. A continuación personalizaremos una etiqueta de expedición con un gráfico.

---

**NOTA** Puede imprimir la etiqueta de expedición en la mayoría de las impresoras LabelWriter. Si tiene una impresora LabelWriter 300, seleccione esta etiqueta de expedición y siga las instrucciones de todas formas. Así obtendrá información útil sobre cómo acceder a los diferentes objetos de texto y de diseño y modificar sus atributos.

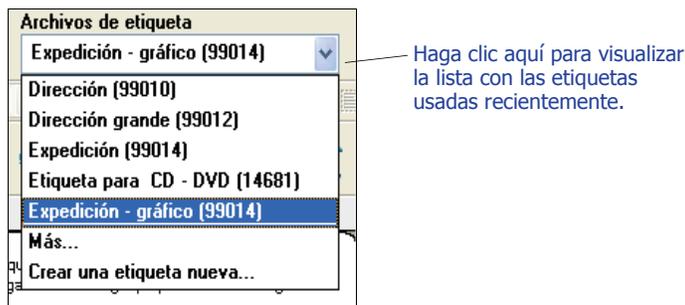
---

## Seleccionar un archivo de etiqueta

En primer lugar tiene que seleccionar un archivo de etiqueta como base de partida.

### Para seleccionar un archivo de etiqueta

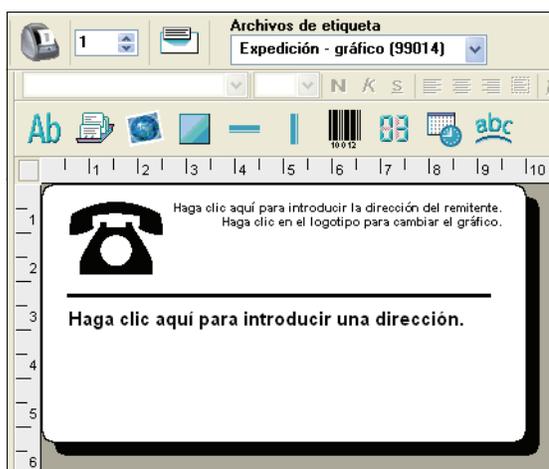
- 1 Seleccione la flecha que hay junto a la lista desplegable **Archivos de etiqueta**. Se abrirá una lista con los archivos de etiqueta utilizados recientemente.



Si es necesario, haga clic en **Más** para ver todas las etiquetas de muestra. Nótese que todos los archivos de etiqueta aparecen con el tipo de etiqueta primero, luego con los objetos más importantes que contienen y finalmente con el número de pieza de la etiqueta.

- 2 Seleccione la etiqueta **Expedición – gráfico (99014)**.

En la ventana principal del programa aparece la etiqueta **Expedición - gráfico** seleccionada.



## Cambiar el gráfico

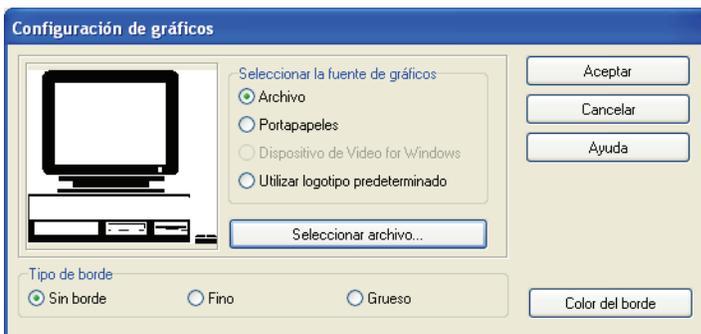
El paso siguiente consiste en personalizar el gráfico. Como verá, cualquier información que aparece en una etiqueta es un "objeto" (por ejemplo, el remitente, el destinatario, la línea etc.). Si hace doble clic en un objeto, aparece el cuadro de diálogo "Configuración" correspondiente, que le permite cambiar sus atributos.

### Para modificar el gráfico

- 1 Haga doble clic en el gráfico que aparece en la etiqueta.  
Aparecerá el cuadro de diálogo **Configuración de gráficos**.

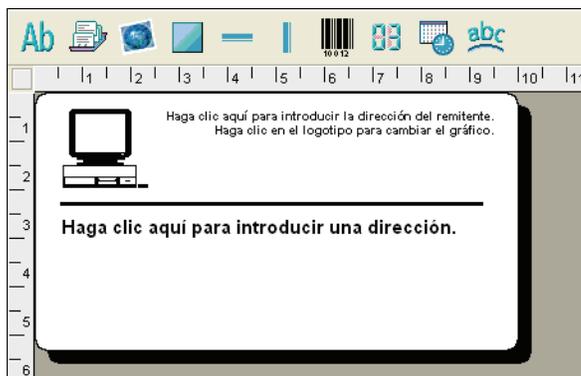


- 2 En la sección **Seleccionar la fuente de gráficos**, escoja la opción **Archivo**.  
El botón **Insertar imagen** cambiará a **Seleccionar archivo**.
- 3 Haga clic en **Seleccionar archivo**.  
Aparecerá un cuadro de diálogo "Abrir archivo" con el contenido de la carpeta de imágenes predeterminada.
- 4 Seleccione la carpeta **Miscellaneous** y haga clic en **Abrir**. Se mostrará el contenido de la carpeta Miscellaneous.
- 5 Seleccione el archivo **Comput1.bmp** en la carpeta Miscellaneous.  
En el cuadro de diálogo aparecerá una vista preliminar del gráfico Comput1.bmp.
- 6 Haga clic en **Abrir**.  
El gráfico Comput1.bmp aparecerá en el cuadro de diálogo **Configuración de gráficos**.



**7 Haga clic en **Aceptar**.**

El gráfico del ordenador se colocará en la etiqueta en lugar del gráfico del teléfono.

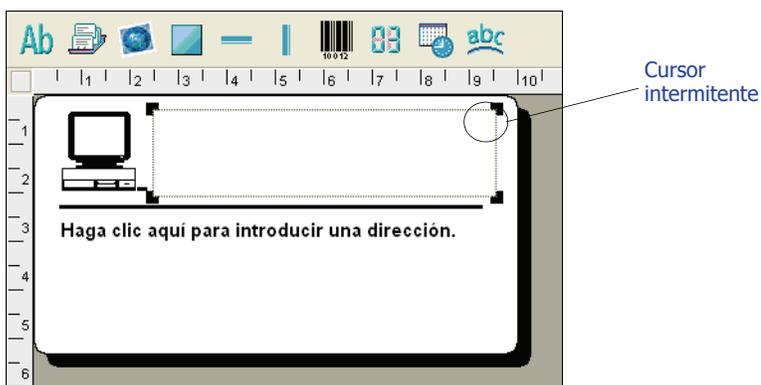


**Modificar la dirección del remitente**

El paso siguiente consiste en cambiar la dirección del remitente.

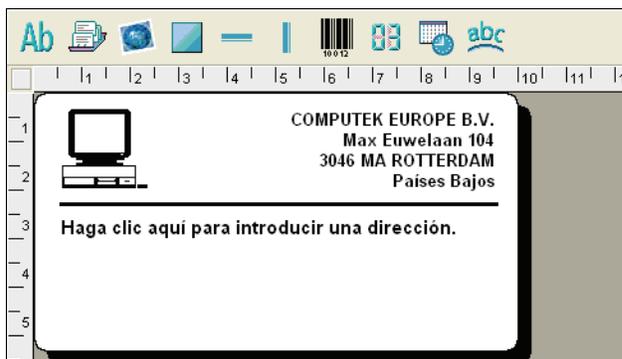
**Para especificar la dirección del remitente**

- 1 Haga clic en el texto que se encuentra en la esquina superior derecha de la etiqueta. Aparece un cursor intermitente en el lugar donde estaba el texto.



- 2 Escriba el texto siguiente:  
**COMPUTEK EUROPE B.V.**  
**Max Euwelaan 104**  
**3046 MA ROTTERDAM**  
**Países Bajos**

- 3 Haga clic en cualquier lugar fuera del objeto de texto.  
La nueva dirección del remitente aparece en la etiqueta.

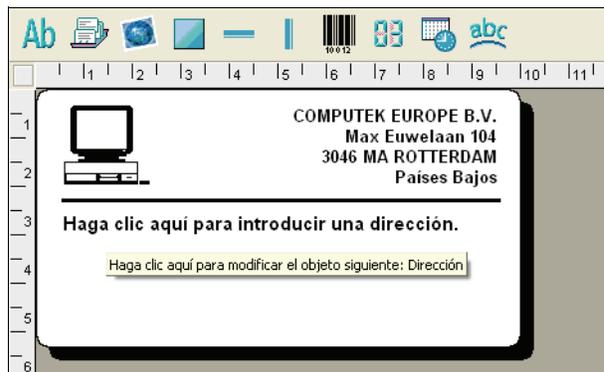


## Modificar la dirección del destinatario

A continuación especificará una dirección de destinatario.

### Para especificar la dirección del destinatario

- 1 Haga clic en el objeto de dirección en medio de la etiqueta.  
Aparece un cursor intermitente en el lugar donde estaba el texto.  
(Windows) Para ayudarle a identificar los objetos, aparece un texto explicativo con el nombre del objeto cuando desplace el puntero sobre él.



- 2 Escriba la dirección siguiente:

Elsbeth Meijjer  
Airportplein 7  
NL-3045 AP ROTTERDAM  
Países Bajos

Elsbeth Meijjer en DYMO aparecerá como la dirección del destinatario en la etiqueta.

## Cambiar la fuente

A veces querrá cambiar la fuente utilizada para la dirección del remitente o del destinatario.

### Para cambiar la fuente

- 1 Haga clic en el objeto de dirección del destinatario. El texto de la dirección queda resaltado.
- 2 Seleccione el tipo de letra **Arial** de la lista desplegable "Fuente".
- 3 En la barra de herramientas **Formateo**, seleccione **N**.

El destinatario aparecerá con el nuevo tipo de letra y estilo asignados.



## Imprimir la etiqueta

Una vez personalizada la etiqueta, está listo para imprimirla.

**NOTA** Puede imprimir esta etiqueta de expedición en la mayoría de las impresoras LabelWriter. Si tiene una impresora LabelWriter 300, revise este apartado aunque en realidad no vaya a imprimir la etiqueta.

Antes de imprimir la etiqueta, compruebe que:

- La impresora LabelWriter está conectada al ordenador y encendida.
- Ha cargado correctamente un rollo de etiquetas de expedición en la impresora. Si fuera necesario, revise la *Guía de iniciación rápida* para obtener instrucciones sobre la instalación de la impresora y sobre cómo cargar las etiquetas.

### Para imprimir la etiqueta

- 1 En el campo **Copias** ubicado en la barra de herramientas principal, escriba el número de copias que desee imprimir de la etiqueta.
- 2 Haga clic en  en la barra de herramientas principal.

## Guardar la etiqueta

Ahora que ha creado una etiqueta de expedición, puede guardarla como archivo de etiqueta. Todas las etiquetas guardadas aparecerán automáticamente en la lista desplegable **Archivos de etiqueta**.

### Para guardar la etiqueta

- 1 Haga clic en  en la barra de herramientas principal. Aparecerá el cuadro de diálogo **Guardar archivo**.
- 2 Escriba el nombre **MiExpedición** como nombre de archivo y haga clic en **Guardar**.

Nótese que el nuevo archivo de etiqueta "MiExpedicion" aparecerá arriba en la lista desplegable **Archivos de etiqueta** como la última etiqueta utilizada. Además, la encontrará también más abajo en su posición alfabética.

Para utilizar un archivo creado, selecciónelo de la lista desplegable **Archivos de etiqueta**.

---

**NOTA** Para acceder a sus archivos de etiqueta desde la lista "Archivos de etiqueta", ha de guardarlos en la carpeta de archivos de etiquetas. Se creará una carpeta predeterminada de archivos de etiquetas cuando el software esté instalado. En Windows, la carpeta se encuentra en C:\Documents and Settings\All Users\Documentos\DYMO Label\Label Files. En Macintosh, la carpeta se encuentra en la carpeta DYMO Label donde instaló la aplicación.

---

Ahora que es capaz de abrir, editar, imprimir y guardar una etiqueta de expedición, puede personalizar y utilizar la mayoría de los archivos que vienen con el programa.

## Capítulo 3

# Utilizar el Diseñador de etiquetas

El Editor de etiquetas le permite diseñar sus propias etiquetas con el **Diseñador de etiquetas**, una utilidad fácil de usar. Esta utilidad también le permite modificar cualquiera de las etiquetas de muestra que vienen con el programa.

Este Diseñador de etiquetas le permite modificar el aspecto y contenido de sus etiquetas. Puede añadir o modificar texto (incluidas direcciones), códigos de barras, números secuenciales, la fecha y hora, líneas, rectángulos, y círculos o elipses (Macintosh) He aquí algunos ejemplos de etiquetas personalizadas:



## Abrir el Diseñador

Al abrir el Diseñador, aparece la barra de herramientas Diseñador debajo de la barra de herramientas Formateo.



### Para iniciar el Diseñador de etiquetas

- ▶ Cree un nuevo archivo de etiqueta. Consulte el apartado "Crear una nueva etiqueta" en la página 6.  
A continuación se abrirá automáticamente la barra de herramientas Diseñador.
- ▶ Con un archivo de etiqueta abierto, haga clic en

## Objetos de diseño

Las etiquetas creadas con DYMO Label Software pueden contener diferentes objetos de texto y de diseño. Cada objeto tiene una serie de atributos, como por ejemplo tamaño, posición, fuente, etc. En el cuadro de diálogo "Configuración" asociado a cada objeto puede modificar estos atributos. Para obtener más información sobre cómo modificar las propiedades de un objeto, consulte la ayuda en línea.

En este apartado se describen los diferentes objetos disponibles en la barra de herramientas Diseñador.

## Texto



Los objetos de texto sirven para visualizar datos que no varían al imprimir las etiquetas (por ejemplo, el elemento "Hola, me llamo" en etiquetas de identificación, o la dirección del remitente en etiquetas de expedición).

Los objetos de texto también se pueden utilizar para texto *variable* (es decir, texto que cambia de etiqueta a etiqueta). Ello es muy útil para imprimir números de artículo, títulos de libros y otros elementos que no sean direcciones y que puede guardar en una lista de la Libreta de direcciones. Para obtener más información sobre texto variable, consulte la ayuda en línea.

## Dirección



Los objetos de dirección son similares a los objetos de texto, pero han sido diseñados para imprimir datos que varían de etiqueta a etiqueta, como pueden ser nombres y direcciones. Los objetos de dirección también permiten imprimir códigos de barras POSTNET. Puede cambiar los atributos de la fuente (tipo, tamaño, estilo, etc.) del texto de los objetos de dirección y especificar la posición del texto. También puede asignar efectos especiales al texto.

Los objetos de dirección son objetos de texto variable por defecto. Sin embargo, los objetos de dirección también pueden ser objetos de texto fijo. En este caso, el texto de la dirección se guarda como parte de la etiqueta en un objeto de texto fijo. La dirección no se guarda con la etiqueta si se trata de un objeto de texto variable. (Para obtener más información, consulte el apartado "Funcionamiento de la Libreta de direcciones" en la página 17.)

## Gráfico



Los objetos gráficos le permiten insertar el logotipo de su empresa y otros gráficos en las etiquetas. Por ejemplo, puede importar toda una serie de formatos gráficos, colocarlos en cualquier lugar sobre la etiqueta, redimensionarlos e incluso definir un gráfico como predeterminado. Además, puede copiar y pegar gráficos desde otras aplicaciones (como por ejemplo Microsoft Paint o CorelDRAW). Puede importar un gráfico directamente desde un archivo o (sólo Windows) capturarlo con un dispositivo de vídeo conectado al ordenador.

---

**NOTA** Si ha definido un logotipo predeterminado, el archivo gráfico especificado se insertará automáticamente al colocar un nuevo objeto gráfico en una etiqueta. Para obtener más información sobre la definición de un logotipo predeterminado, consulte la ayuda en línea.

---

## Líneas



Los objetos de líneas horizontales y verticales sirven para mejorar el aspecto de las etiquetas. Las líneas horizontales también sirven para dividir visualmente una etiqueta (por ejemplo, las direcciones del remitente y del destinatario en una etiqueta de expedición). Puede definir el espesor de las líneas y también ocultar las líneas que aparecen en las etiquetas.

## Rectángulo



Los objetos de rectángulo, como los objetos de líneas, sirven en primer lugar como elementos decorativos para mejorar el aspecto de una etiqueta. Puede utilizar rectángulos para trazar un borde alrededor de otros objetos. Puede especificar distintos tonos de gris para rellenar el rectángulo. También puede especificar el espesor del borde del rectángulo.

## Elipse



(Macintosh) Los objetos de elipse, como los objetos de líneas, sirven en primer lugar como elementos decorativos para mejorar el aspecto de una etiqueta. Puede utilizar elipses para trazar un borde alrededor de otros objetos. Puede especificar distintos tonos de gris para rellenar la elipse. También puede especificar el espesor del borde de la elipse.

## Código de barras



Los objetos de códigos de barras representan e imprimen códigos de barras en sus etiquetas. Puede emplear un objeto de código de barras para representar datos fijos que escribe o datos variables obtenidos de otros objetos. Cuando crea un vínculo de un objeto de código de barras con otro objeto, el objeto de código de barras codifica los datos contenidos en ese objeto vinculado. Además, si cambian los datos del objeto vinculado, el objeto de código de barras automáticamente actualizará y representará el código correspondiente.

Por ejemplo, puede enlazar el código de barras al número de artículo contenido en un objeto de texto. En el momento que se actualice el número de artículo del objeto de texto vinculado, el objeto de código de barras reflejará la información actualizada.

Puede escoger entre muchas simbologías estándar, incluidas Code 39, Code 128, Codabar, UPC A/E, EAN 8/13, ITF-14, POSTNET, PLANET e Interleaved 2 of 5. Puede imprimir la información de los códigos de barra en formato legible (caracteres alfanuméricos) y especificar los atributos de fuente para el texto. Además, puede seleccionar el tamaño y la posición del código de barras. Para obtener más información sobre las diferentes simbologías de códigos de barras admitidos, consulte la ayuda en línea.

## Contador



Los objetos de contador automáticamente enumeran una secuencia de etiquetas. Por ejemplo, podría utilizar un objeto de contador para imprimir automáticamente una serie de lotes enumerados para un sorteo. Puede especificar el texto que desea que aparezca antes y después del contador (por ejemplo, "Disco # de 10") así como el número de inicio y el incremento (1, 10, 100, etc.). También puede especificar la configuración de las fuentes de los datos del contador así como otros atributos.

## Fecha - Hora



Puede utilizar los objetos de fecha-hora para imprimir la fecha u hora actuales en uno de los diversos formatos disponibles. Igual que con los objetos de contador, puede especificar que delante o detrás de la fecha y hora aparezca un texto específico (por ejemplo, "Hoy es"). Puede escoger entre una gran variedad de formatos de fechas, incluidos los formatos americanos. Puede optar por incluir o excluir la fecha y seleccionar un formato de 24 horas (13:00, 22:00, etc.). Puede definir la configuración de las fuentes y otros atributos para los datos impresos de la fecha y la hora.

## Texto curvado



El objeto de texto curvado es muy parecido al objeto de texto, la diferencia está en que permite distribuir el texto a lo largo de una curva. Este objeto sirve para colocar texto perimétrico en una etiqueta para un CD o simplemente para incluir un arco de texto en una etiqueta. El texto puede representarse como una circunferencia cerrada o bien como un semicírculo en la parte superior o inferior de la etiqueta. Al texto representado también se le puede aplicar el espejismo. Al igual que en un objeto de texto, el objeto de texto curvado puede utilizar texto variable y usted puede definir el tipo de letra y la posición del objeto.

## Crear un nuevo archivo de etiqueta

DYMO Label Software incluye un archivo de etiqueta en blanco para cualquier tipo de etiqueta disponible. Al crear una etiqueta nueva, sólo tiene que seleccionar una de esas etiquetas en blanco como punto de partida.

### Para crear una nueva etiqueta:

- 1 Haga clic en . Aparecerá el cuadro de diálogo **Crear una etiqueta**.
- 2 Seleccione la etiqueta que más se aproxime a la aplicación que pretenda darle y haga clic en **Aceptar**.

En el área de trabajo se abrirá la etiqueta en blanco y aparecerá la barra de herramientas Diseñador.

---

**NOTA** Con las opciones **Vertical** u **Horizontal** puede filtrar el número de etiquetas que aparecen en el cuadro de diálogo **Crear una etiqueta**.

---

## Abrir un archivo de etiqueta existente

Para utilizar un archivo de etiquetas guardado en disco, sólo tiene que abrirlo. Luego podrá imprimir la etiqueta tal como está o modificarla. Para su comodidad, en la parte superior de la lista desplegable "Archivos de etiqueta" aparecen las etiquetas utilizadas más recientemente.

### Para abrir un archivo de etiqueta existente

- 1 Haga clic en . Aparecerá el cuadro de diálogo **Abrir archivo**.
- 2 Seleccione el archivo deseado y haga clic en **Abrir**.  
La etiqueta queda abierta en el área de trabajo.

## Agregar objetos

Al colocar un objeto nuevo en una etiqueta, éste queda insertado con una serie de atributos predeterminados. Así, por ejemplo, los objetos de texto y de dirección nuevos muestran un texto descriptivo sobre cómo cambiarlos.

Aunque los diversos tipos de objetos disponibles sean muy diferentes entre sí, la forma de colocarlos en una etiqueta es casi idéntica. La única diferencia es el botón de la herramienta que tiene que seleccionar en la barra de herramientas Diseñador antes de colocar el objeto.

### Para agregar un objeto

- 1 En la barra de herramientas de Diseñador, haga clic en el objeto que quiera incluir en la etiqueta. El objeto nuevo aparece en la esquina superior izquierda de la etiqueta.
- 2 Redimensione y desplace el objeto con el ratón al lugar donde quiera que aparezca.

---

**NOTA** Si ha definido un logotipo predeterminado, el archivo gráfico especificado aparecerá automáticamente al colocar un nuevo objeto gráfico en una etiqueta. Para obtener más información sobre cómo definir el archivo para el logotipo predeterminado, consulte la ayuda en línea.

---

## Eliminar objetos

Al borrar un objeto, también se borrará todo su contenido (texto, gráficos, código de barras, etc.).

### Para borrar un objeto

- 1 Seleccione el objeto.
- 2 Seleccione el comando **Cortar** en el menú **Editar**.

## Capítulo 4

# Trabajar con listas

---

DYMO Label Software incluye una Libreta de direcciones que le permite gestionar las listas de direcciones que utiliza a menudo para generar etiquetas. Además, si tiene la versión 10.2 o posterior del sistema operativo Mac, puede imprimir etiquetas con las direcciones que ya están almacenadas en el libro de direcciones del sistema operativo Mac.

Sin embargo, la Libreta de direcciones también sirve para guardar datos que no sean direcciones. Estos datos (por ejemplo, una lista de números de artículo o títulos de vídeos) se pueden enlazar a objetos de texto variables o de código de barras (por ejemplo, para imprimir una etiqueta con un código de barras para todos sus números de artículo).

En este capítulo encontrará información sobre cómo utilizar la Libreta de direcciones para crear, editar e imprimir entradas en las etiquetas. Consulte la ayuda en línea para obtener más información sobre la Libreta de direcciones.

### Funcionamiento de la Libreta de direcciones

La Libreta de direcciones sirve para crear listas de direcciones o de datos. Las entradas de las listas de direcciones quedan ordenadas automáticamente por la primera línea de sus direcciones. Si la línea contiene el nombre de una persona, la entrada aparece en orden alfabético por los apellidos. Sin embargo, si la primera línea contiene el nombre de una empresa, la entrada queda ordenada por el nombre de la empresa. Las entradas de listas de datos quedan ordenadas por las primeras letras de la primera línea de cada entrada.

Las entradas de la Libreta de direcciones funcionan con objetos de dirección y con objetos de texto variable. Los objetos de dirección son objetos de texto variable por defecto y mostrarán la entrada actualmente seleccionada en la etiqueta. Esto quiere decir que el contenido actualmente impreso en un objeto de dirección no será necesariamente el mismo cada vez que se imprima una etiqueta. Si por ejemplo selecciona diez entradas de la Libreta de direcciones y hace clic en Imprimir teniendo abierta una etiqueta de dirección, se imprimirán diez etiquetas: una para cada una de las entradas seleccionadas en la Libreta de direcciones. A la hora de guardar una etiqueta de dirección, sólo se guardará su formato, pero nunca una dirección específica. Cuando abra esa etiqueta de dirección la próxima vez, la entrada actualmente seleccionada aparecerá en el objeto de dirección.

Sin embargo, puede definir un objeto de dirección como objeto de dirección *fija*, es decir, que la dirección actualmente mostrada en el objeto quede guardada como parte de la etiqueta al cerrarla. La próxima vez que abra la etiqueta, el objeto contendrá la misma dirección. La opción Dirección fija le permite crear y guardar etiquetas de un destinatario que utilice frecuentemente.

Los objetos de texto normalmente contienen texto estático (es decir, que no cambia de etiqueta a etiqueta), pero que sí pueden contener texto variable si activa la función "Texto variable". Los objetos de texto variable funcionan de manera muy similar que los objetos de dirección. Los objetos de texto variable se pueden emplear para imprimir etiquetas de entradas de listas. Por ejemplo, puede imprimir etiquetas de precio para una lista de artículos o etiquetas de identificación para una lista de participantes.

Cuando abra una etiqueta que contenga un objeto de dirección o de texto variable, automáticamente se mostrará la entrada actualmente seleccionada en la Libreta de direcciones. Al seleccionar una entrada diferente en la Libreta de direcciones, ésta se mostrará automáticamente en el objeto. Si decide imprimir la dirección seleccionada actualmente en una etiqueta distinta, abra la nueva etiqueta, y la misma dirección aparecerá en ella (siempre que ésta contenga un objeto de dirección o de texto variable). Sin embargo, no se copiará el formato de la etiqueta anterior; el texto quedará formateado según el diseño de la etiqueta nueva.

## Trabajar con la Libreta de direcciones

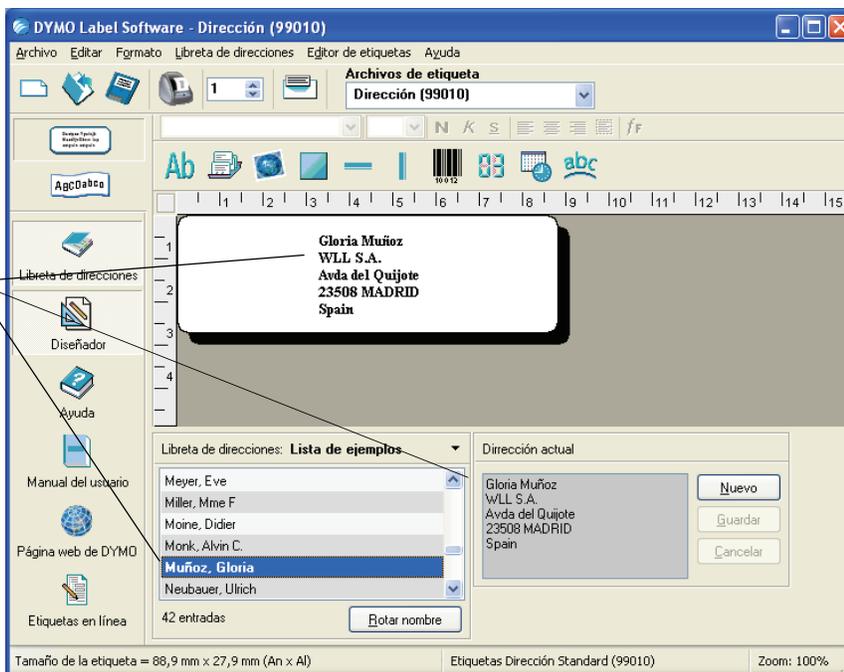
La Libreta de direcciones aparece en un panel en la parte inferior de la ventana principal de DYMO Label. Puede mostrar u ocultar el panel con el botón "Libreta de direcciones" situado en la barra de acción.

### Para visualizar la Libreta de direcciones

- ▶ Clic  o en el menú **Libreta de direcciones**, seleccione **Abrir**.

El último archivo de listas abierto aparece en el panel de la Libreta de direcciones de la ventana principal. Si abre la Libreta de direcciones por primera vez, aquí aparecerán las entradas de la **Lista de ejemplos**.

Nótese que la entrada seleccionada actualmente queda insertada en el objeto de dirección variable de la etiqueta.

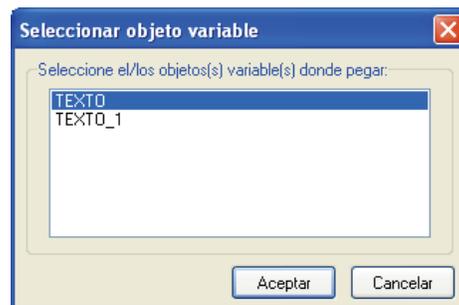


## Utilizar listas con varios objetos variables

Puede utilizar la Libreta de direcciones para colocar datos en objetos que pueden contener texto variable en la etiqueta actual. Los objetos de texto variable son objetos de texto en los que ha seleccionado el campo Texto variable del cuadro de diálogo Configuración de texto o bien objetos de código de barras. Si la etiqueta contiene más de un objeto variable, tiene que seleccionar el que desee vincular a la Libreta de direcciones.

### Para insertar datos de dirección en una etiqueta con varios objetos variables

- 1 Seleccione las entradas de lista que quiera imprimir.  
Aparecerá el cuadro de diálogo "Seleccionar objeto variable" con una lista de los objetos disponibles en la etiqueta actual.



- 2 Seleccione el objeto que quiera vincular a la Libreta de direcciones y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.

Si la etiqueta actual no contiene ningún objeto variable, aparece un mensaje que pide que abra una etiqueta que contenga al menos uno de estos objetos. Este mensaje se muestra porque el programa vincula automáticamente entradas de la Libreta de direcciones a este tipo de objetos. Por supuesto, puede trabajar en la Libreta de direcciones sin tener seleccionada ninguna etiqueta con un objeto variable, pero en este caso no quedarán vinculados.

## Rotar los nombres en listas de direcciones

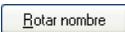
Las direcciones aparecen ordenadas por apellidos en la Libreta de direcciones. Por ejemplo, si escribe la dirección siguiente:

Elsbeth Meijjer  
Airportplein 7  
NL-3045 AP ROTTERDAM  
The Netherlands

En la Libreta de direcciones aparecerá **Meijjer, Elsbeth** en la lista **Entradas**.

En algunos casos, la Libreta de direcciones no identifica los apellidos correctamente o identifica un nombre de empresa erróneamente como nombre de una persona. Ello se puede corregir fácilmente con la función **Rotar nombre**.

### Para rotar el nombre

- 1 Seleccione las entradas que aparecen incorrectas.
- 2 Haga clic en  para rotar las palabras contenidas en la primera línea hasta que aparezcan en orden correcto.

## Crear una nueva lista

Al crear un archivo de listas nuevo, la Libreta de direcciones le da la opción de importar direcciones o datos (para nuevas listas de direcciones o de datos, respectivamente) en este archivo.

Se creará un archivo de listas nuevo con el nombre especificado y ésta se guardará en la carpeta de listas predeterminada. El nombre de archivo nuevo aparecerá en la parte superior del panel **Libreta de direcciones**.

## Abrir una lista existente

Si ha creado más de un archivo de listas de direcciones o de datos, puede seleccionar la que necesita para imprimir sus etiquetas. Además, si desea importar direcciones o datos en un archivo, primero tiene que abrir el archivo al que desea importar los datos.

Para obtener más información sobre cómo importar o exportar datos de listas, consulte la ayuda en línea.

# Capítulo 5

## Imprimir etiquetas con el comando Pegado inteligente

El comando "Pegado inteligente" le permite imprimir rápidamente varias etiquetas a partir de una lista creada en un procesador de textos, una hoja de cálculo u otra aplicación similar.

Los objetos de texto y de dirección también sirven para imprimir texto procedente de otras aplicaciones. En el caso del objeto de texto, ha de activar la casilla "Texto variable" en el cuadro de diálogo "Configuración de texto" para poder copiar texto en él. Los objetos de dirección se pueden utilizar directamente con la función de Pegado inteligente.

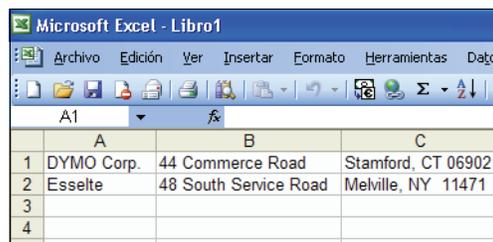
### Acerca del comando Pegado inteligente

En este apartado se explica cómo se puede imprimir texto procedente de orígenes varios con ayuda del comando "Pegado inteligente".

### Texto procedente de una hoja de cálculo

Si copia y pega filas de texto desde un programa de hojas de cálculo con la opción "Pegado inteligente", cada fila se considerará como una etiqueta diferente y cada celda de una fila se considerará como una nueva línea en la etiqueta.

Por ejemplo, las líneas de la hoja de cálculo siguiente:



	A	B	C
1	DYMO Corp.	44 Commerce Road	Stamford, CT 06902
2	Esselte	48 South Service Road	Melville, NY 11471
3			
4			

se imprimirán en dos etiquetas de tres líneas cada una: una para DYMO y otra para Esselte.



## Archivo de texto

La mayoría de los programas (procesadores de textos, bases de datos, etc.) pueden crear un archivo de texto. Cuando se exporta texto desde una base de datos, normalmente se crea un archivo delimitado en el cual cada entrada está separada por una coma o por caracteres de tabulación y por una línea en blanco o un salto de línea al final de cada entrada.

El comando "Pegado inteligente" reconoce los caracteres de separación de listas e inserta una línea separadora en la etiqueta. Si utiliza la coma como delimitador, compruebe que el texto que contiene todas las comas que desea imprimir en la etiqueta están entre comillas. Una línea en blanco o un salto de línea crean una nueva etiqueta.

---

**NOTA** El carácter separador puede diferir según el país. Si utiliza el comando "Pegado inteligente", el carácter separador de listas se basará en el separador de listas de Windows (o configuración regional) que se utilice.

---

Por ejemplo, las siguientes líneas de texto (delimitadas por comas):

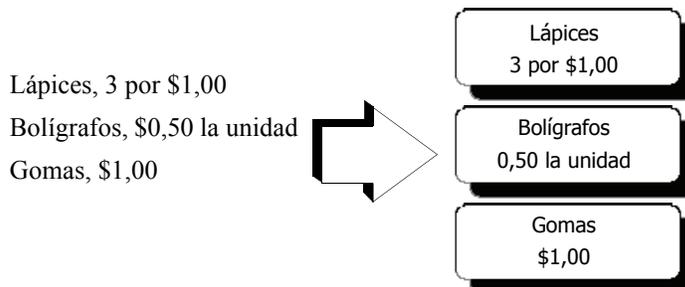
*DYMO Corp., 44 Commerce Road, "Stamford, CT 06902"*

*Esselte, 48 South Service Road, "Melville, NY 11471"*

se imprimirán en dos etiquetas de tres líneas cada una: una para DYMO y otra para Esselte.



En este otro ejemplo, las 3 siguientes líneas de texto se imprimirán en 3 etiquetas de 2 líneas cada una:

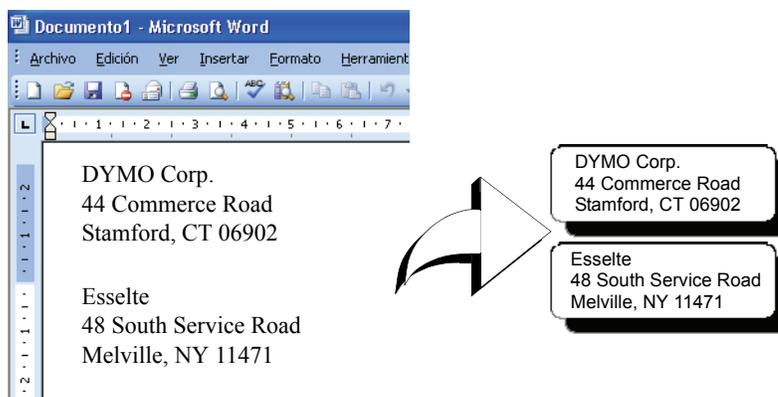


## Texto de varias líneas procedente de un procesador de textos

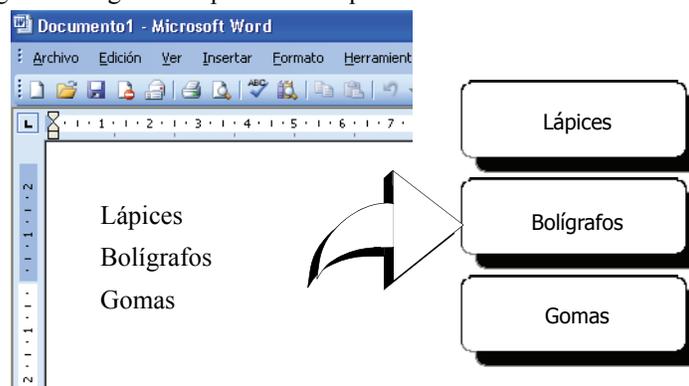
Cuando copia texto desde un procesador de textos, éste suele contener varias líneas. En este caso, el texto de cada etiqueta está separado por una línea en blanco o un salto de línea.

Si el texto contiene una línea en blanco, la opción "Pegado inteligente" leerá este texto como si se tratara de varias etiquetas separadas por una línea en blanco. Si no se detecta ninguna línea en blanco, el texto se leerá como si se tratara de varias etiquetas de una sola línea.

Por ejemplo, las 2 direcciones siguientes están separadas por una línea en blanco. Si utiliza el comando "Pegado inteligente", se imprimirán en 2 etiquetas de 3 líneas.



Las siguientes 3 líneas de texto, en cambio, no contienen líneas en blanco. Por lo tanto, el comando "Pegado inteligente" imprimirá 3 etiquetas de una línea.



## Imprimir varias etiquetas con el comando Pegado inteligente

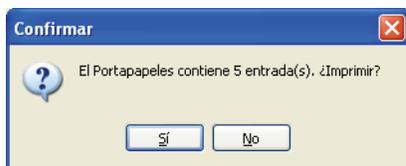
Si utiliza este comando para imprimir varias etiquetas a la vez, éstas se imprimirán con la fuente, el tamaño y el estilo seleccionados actualmente para el objeto de texto o de dirección de destino. Puede utilizar el comando Pegado inteligente para imprimir texto procedente del Portapapeles o de un archivo.

### Imprimir desde el Portapapeles

Puede utilizar el comando "Pegado inteligente" para imprimir datos copiados al Portapapeles.

#### Para imprimir varias etiquetas desde el Portapapeles

- 1 Cree una etiqueta tal como se describe en el *Capítulo 2, Utilizar el Editor de etiquetas*.
- 2 Asegúrese de que la etiqueta contenga al menos un objeto de texto o de dirección.  
Si utiliza un objeto de texto para pegar los datos, seleccione **Texto variable** en el cuadro de diálogo Configuración de texto.
- 3 Copie en el Portapapeles el texto que desea imprimir como etiquetas.
- 4 Seleccione **Pegado inteligente** y luego la opción **Del Portapapeles** en el menú **Editar**. Un cuadro de diálogo le indicará el número de etiquetas que se imprimirá.



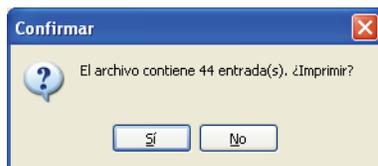
- 5 Haga clic en **Sí**. Se inicia la impresión de las etiquetas.

### Imprimir desde un archivo

Puede utilizar el comando Pegado inteligente para imprimir los datos guardados en un archivo CSV o de texto.

#### Para imprimir varias etiquetas a partir de un archivo

- 1 Guarde los datos que quiera imprimir en un archivo CSV o de texto.
- 2 Cree una etiqueta tal como se describe en el *Capítulo 2, Utilizar el Editor de etiquetas*.
- 3 Asegúrese de que la etiqueta contenga al menos un objeto de texto o de dirección.  
Si utiliza un objeto de texto para pegar los datos, seleccione **Texto variable** en el cuadro de diálogo Configuración de texto.
- 4 Seleccione **Pegado inteligente** y luego la opción **Del archivo** en el menú **Editar**. Aparecerá el cuadro de diálogo "Abrir archivo".
- 5 Busque y abra el archivo exportado en formato CSV o texto.  
Un cuadro de diálogo le pide el número de etiquetas que desea imprimir.



- 6 Haga clic en **Sí**. Se inicia la impresión de las etiquetas.

# Utilizar la impresora LabelWriter con otros programas

---

Este capítulo describe cómo utilizar la impresora LabelWriter con otros programas informáticos. Los temas tratados son:

- Imprimir etiquetas desde Microsoft Word con el complemento para Word
- Imprimir etiquetas con complementos para otras aplicaciones de Windows
- Imprimir etiquetas con el comando Imprimir base de datos
- Utilizar el controlador de la impresora LabelWriter para imprimir directamente desde otros programas

## Complemento para Microsoft Word

DYMO Label Software incluye un complemento que permite imprimir etiquetas rápidamente desde documentos de Microsoft Word. Este complemento es compatible con Microsoft Word 2000, XP, y 2003 para Windows.

El complemento para Word se instala automáticamente con DYMO Label Software. La correcta instalación se reconoce por el pequeño icono LabelWriter situado en la barra de herramientas principal de Microsoft Word. Si este icono no apareciera, instale DYMO Label Software otra vez. No se preocupe; ninguna de sus etiquetas personalizadas será modificada durante la reinstalación. Simplemente reinstale DYMO Label Software desde el CD-ROM de DYMO Label Software.

---

**PRECAUCIÓN** Al reinstalar DYMO LabelWriter Software, también se reinstalarán todas las etiquetas de muestra que incluye. En caso de que haya modificado los archivos de etiqueta de muestra y no haya guardado los cambios en un archivo nuevo, copie todos los archivos de etiqueta que se hayan modificado en otra carpeta antes de reinstalar el programa para no perder los cambios. Una vez terminada la reinstalación, podrá volver a mover los archivos de etiqueta a la carpeta de etiquetas.

---

## Utilizar el complemento para Word

Si tiene el complemento para Word instalado correctamente, aparecerá el botón LabelWriter  en la barra de herramientas principal de Microsoft Word.

### Para activar el complemento para Word

- 1 Abra Microsoft Word e introduzca una dirección.

Para imprimir direcciones que ya aparecen en el formato de tabla, inserte el cursor en cualquier lugar de la tabla para imprimir todas las direcciones o seleccione sólo aquellas direcciones que desee imprimir.

- 2 Haga clic en el botón  de la barra de herramientas de Word o seleccione el comando **DYMO LabelWriter** del menú **Herramientas**.

Aparecerá el cuadro de diálogo "Imprimir etiquetas DYMO" con la dirección del documento en el campo *Destinatario*.

Si su documento contiene más de una dirección y quiere asegurarse de que el complemento para Word utiliza la correcta, seleccione la dirección en el documento de Word antes de hacer clic en .

## Imprimir la dirección

Cuando aparezca el cuadro de diálogo Imprimir etiquetas DYMO, podrá seleccionar una etiqueta de una serie de etiquetas de dirección y de expedición, en función del aspecto que quiera que tenga la etiqueta.

### Para imprimir la etiqueta

- 1 Seleccione la etiqueta deseada de la lista desplegable **Archivos de etiqueta**.
- 2 Para modificar la dirección, edítela en el cuadro de diálogo "Destinatario".
- 3 Haga clic en el botón **Imprimir etiqueta** para imprimir la etiqueta.

Si utiliza una etiqueta de expedición, el remitente será el remitente predeterminado para este archivo.

## Complementos para otras aplicaciones de Windows

Aparte del complemento para Microsoft Word puede instalar complementos para otros programas de gestión de contactos basados en Windows. En este apartado se describen esos programas y para obtener más detalles sobre cómo instalar y manejar el complemento para cada uno de ellos, consulte la ayuda en línea.

## Acerca de los complementos para Microsoft Outlook, Excel, Palm Desktop y WordPerfect

Al igual que el complemento para Microsoft Word, los complementos para Microsoft Outlook, Excel, Palm Desktop y WordPerfect se instalan automáticamente con DYMO Label Software. Si el complemento se ha instalado correctamente, aparecerá un icono  en la barra de herramientas principal del programa en cuestión. Si este icono no apareciera, instale DYMO Label Software otra vez.

---

**PRECAUCIÓN** Al reinstalar DYMO LabelWriter Software, también se reinstalarán todas las etiquetas de muestra que incluye. En caso de que haya modificado los archivos de etiqueta de muestra y no haya guardado los cambios en un archivo nuevo, copie los archivos de etiqueta que se hayan modificado en otra ubicación antes de reinstalar el programa para no perder los cambios. Una vez terminada la reinstalación, podrá volver a mover los archivos de etiqueta a la carpeta de etiquetas.

---

## Acerca del complemento para bases de datos

DYMO Label Software incluye un complemento para bases de datos que permite imprimir información de diferentes bases de datos en las etiquetas. Una vez instalado el complemento, podrá imprimir rápidamente etiquetas de dirección, expedición, archivadores y de otro tipo a partir de los datos de la base de datos.

El complemento para bases de datos se instala automáticamente al seleccionar la opción correspondiente durante la instalación de DYMO Label Software. Puede acceder al complemento para bases de datos desde el comando **Imprimir base de datos** del menú **Archivo** de DYMO Label Software.

En la ayuda en línea encontrará las instrucciones completas para el manejo del complemento para bases de datos.

## Imprimir directamente desde otros programas

A veces preferirá imprimir etiquetas con su impresora LabelWriter directamente desde otros programas, sin tener que recurrir a DYMO Label Software o a los complementos de LabelWriter. Un típico ejemplo sería si gestiona listas de direcciones con Microsoft Word o Access y desea imprimir las todas en sus etiquetas, pero sin importarlas a la Libreta de direcciones de DYMO Label Software.

La impresión de etiquetas directamente desde otras aplicaciones es muy sencilla, porque las impresoras LabelWriter incluyen un controlador de impresora estándar para Windows y Mac OS que funciona prácticamente con cualquier programa.

Para obtener información e instrucciones sobre cómo imprimir directamente desde Microsoft Word, consulte la ayuda en línea. Incluso si utiliza un programa diferente de Word, le aconsejamos que lea las instrucciones de la ayuda en línea para entender cómo utilizar el controlador de la impresora LabelWriter con cualquier programa informático.



# Utilizar el Editor de cintas

---

El Editor de cintas de DYMO Label Software se utiliza para diseñar e imprimir etiquetas en las impresoras de cinta DYMO, como las impresoras LabelWriter Duo y LabelManager PCII. Con el Editor de cintas, puede imprimir texto en las etiquetas de cintas D1 en una serie de fuentes, tamaños y estilos diferentes. Puede agregar bordes, gráficos, caracteres especiales y códigos de barras. También puede agregar una marca de fecha y hora a sus etiquetas.

En este capítulo tendrá una visión general de la creación e impresión de etiquetas con el Editor de cintas. Si desea obtener información sobre alguna de estas funciones, consulte la ayuda en línea.

## El Editor de cintas

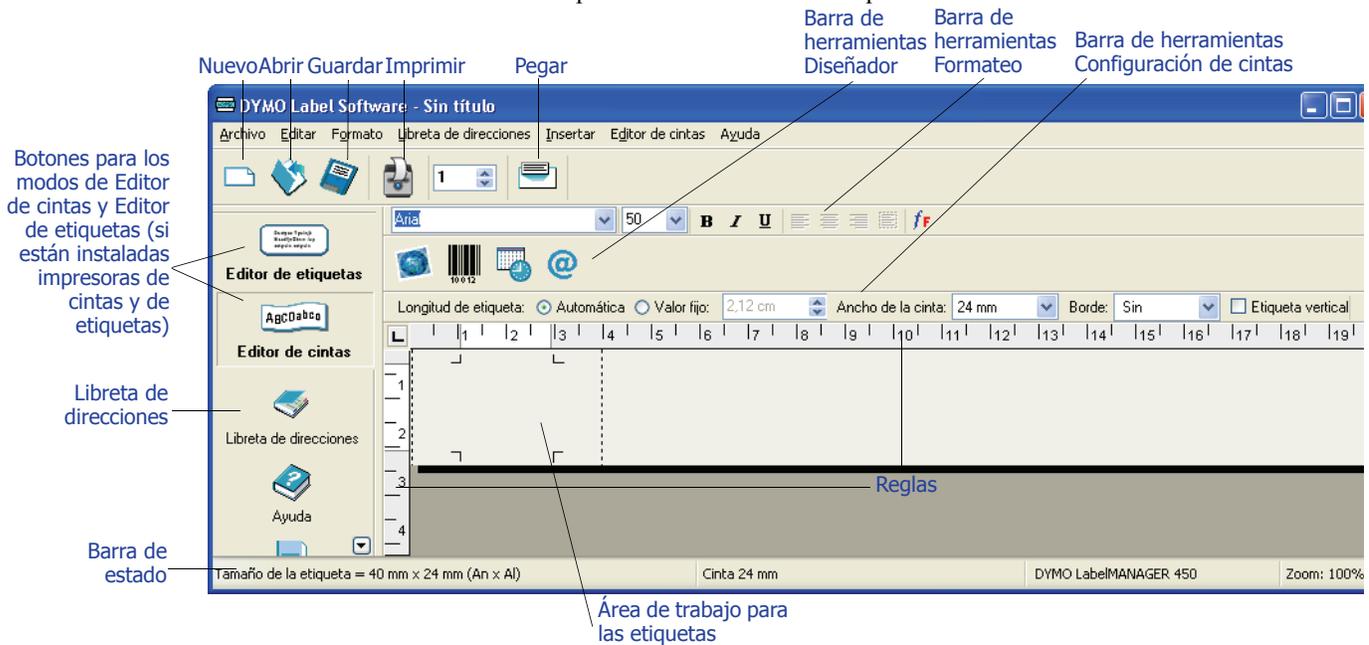
El Editor de cintas sólo está disponible si tiene una impresora de cintas DYMO instalada en el sistema, como la impresora LabelWriter Duo, LabelManager PCII, LabelManager 450, o LabelPoint 350.

Las funciones básicas de DYMO Label Software son las mismas en el Editor de etiquetas y en el Editor de cintas, como abrir y guardar archivos, utilizar el comando Pegado inteligente para imprimir varias etiquetas, etc. Por tanto, cuando el Editor de cintas está activo, las únicas diferencias que verá serán son las específicas al diseño e impresión de etiquetas de cintas D1. Para familiarizarse con todas las funciones del software, lea el resto de apartados de esta Guía del usuario.

### Para utilizar el Editor de cintas

- 1 Abra DYMO Label Software.
- 2 Haga clic en  en la parte izquierda de la ventana principal.

El Editor de cintas aparecerá con una nueva etiqueta vacía.



## Diseñar una etiqueta

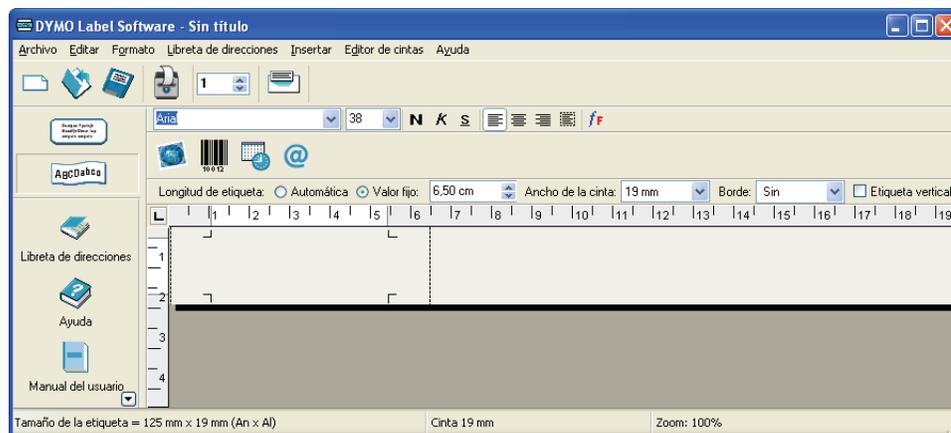
En este apartado, aprenderá cómo imprimir una etiqueta para un archivador con el Editor de cintas. Puede formatear el texto de la etiqueta y después guardar la etiqueta para utilizarla posteriormente.

Cuando se diseña una etiqueta, los primeros elementos que hay que tener en cuenta son la anchura de la cinta de etiquetas en la que se imprimirá y la longitud del área en la que colocará la etiqueta. Para este ejemplo crearemos una etiqueta que quepa en la pestaña de un archivador. La longitud total de la etiqueta no debe ser superior a 18,5 cm e imprimiremos en cinta de etiqueta con una anchura de 19 mm.

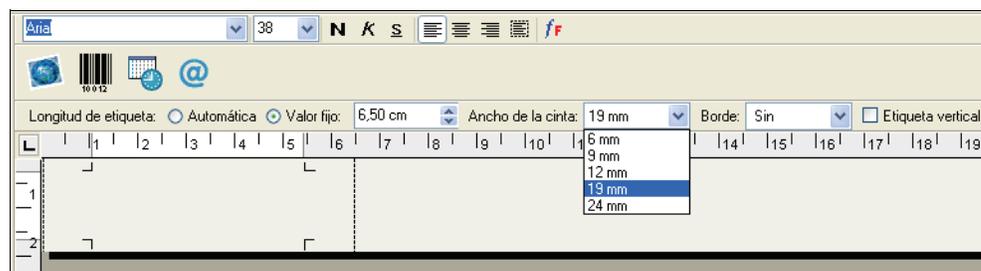
## Para crear una etiqueta

- 1 Inicie DYMO Label Software.

Aparecerá la ventana principal.



- 2 Seleccione **19 mm** en el menú desplegable **Ancho de la cinta**.



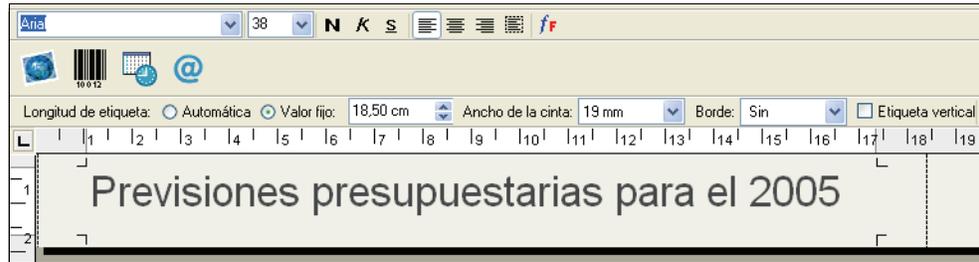
El área de texto de la ventana principal modificará su tamaño en función del ancho de cinta que seleccione.

- 3 Seleccione **Valor fijo** y escriba **18,5 cm** en el cuadro de texto **Longitud de etiqueta – Valor fijo**.



Fíjese que el tamaño del área de entrada cambia en la regla.

- 4 Escriba **Previsiones presupuestarias para el 2005** en la ventana principal.



Como la línea de texto es demasiado larga para una etiqueta con una anchura fija en el tamaño de fuente actual, el tamaño de fuente disminuirá de manera automática hasta que el texto quepa en una línea.

- 5 Para centrar el texto, haga clic en .
- 6 Haga clic en  o seleccione **Guardar** en el menú **Archivo**.  
Aparecerá el cuadro de diálogo "Guardar archivo".
- 7 Escriba un nombre para la etiqueta y haga clic en **Guardar**.  
Ahora imprimiremos la etiqueta.
- 8 Haga clic en  o seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**.

Ahora que ya ha creado y guardado su etiqueta, en los siguientes apartados obtendrá información acerca de funciones adicionales que puede utilizar para personalizar las etiquetas.

## Funciones adicionales de formateo

Para personalizar aún más sus etiquetas, puede agregar bordes, símbolos, gráficos, códigos de barras e incluso la fecha y la hora. También puede imprimir la etiqueta en vertical.

### Agregar bordes

Puede insertar en la etiqueta alguno de los bordes predefinidos. Si agrega bordes, éstos forman un cuadro alrededor del texto y es posible que el tamaño del texto se reduzca.

#### Para agregar un borde

- 1 Coloque el cursor en cualquier punto de la etiqueta.
- 2 En el menú desplegable **Bordes** seleccione un estilo de borde.



El tipo de borde seleccionado forma un cuadro alrededor del texto. Si es necesario, se reducirá el tamaño del texto para adaptarlo a la etiqueta.



### Agregar caracteres especiales

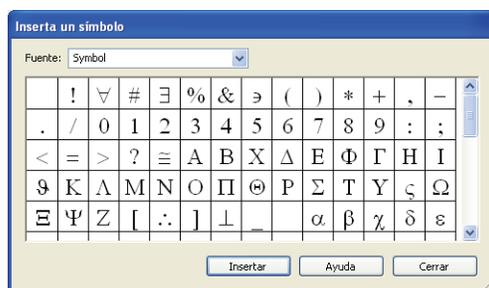
Puede insertar un carácter especial o un símbolo en la etiqueta.

#### Para agregar un carácter especial

1 Coloque el cursor en el punto de la etiqueta donde desea que aparezca el carácter especial.

2 Haga clic en  o seleccione **Símbolo** en el menú **Archivo**.

Aparecerá el cuadro de diálogo Símbolo.



3 En la lista desplegable **Fuente** seleccione la fuente que contiene el carácter especial que desea insertar.

Las fuentes Symbol, Dingbats y Wingdings contienen numerosos caracteres especiales para insertar en sus etiquetas.

4 Seleccione el símbolo deseado y haga clic en **Insertar**.

5 Haga clic en **Cerrar** para cerrar el cuadro de diálogo Símbolo.

Los caracteres seleccionados aparecen en la etiqueta en un tamaño adaptado al tamaño de la fuente del texto.



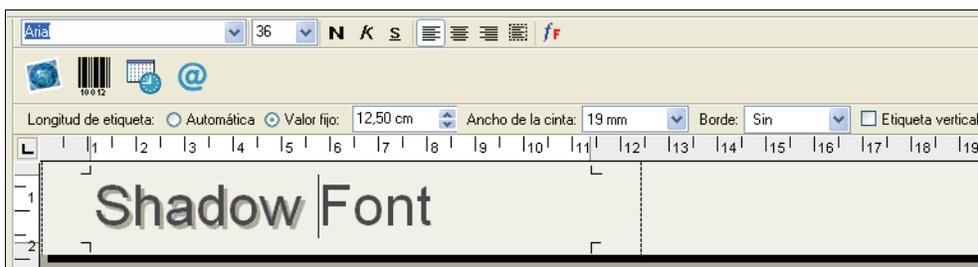
### Agregar efectos de fuente especiales

Además de los estilos de fuente estándar (negrita, cursiva, subrayado y tachado), puede hacer resaltar el texto añadiéndole un efecto de contorno o sombreado. Con el estilo de contorno, seleccione el motivo de relleno.

#### Para agregar un efecto de sombreado al texto

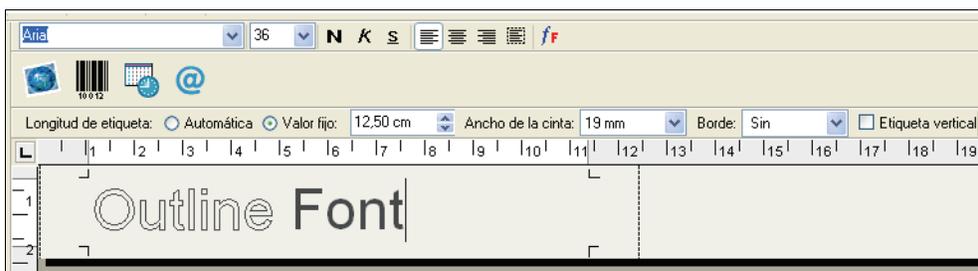
- 1 Resalte el texto de la etiqueta que desea que aparezca con un efecto de sombreado.
- 2 Seleccione **Fuente** en el menú **Formato**. Aparecerá el cuadro de diálogo "Fuente".
- 3 Seleccione **Sombreado** en **Efectos** y haga clic en **Aceptar**.

El texto resaltado aparecerá en la etiqueta con un efecto de sombreado.



#### Para agregar un efecto de contorno al texto con un motivo de relleno

- 1 Resalte el texto de la etiqueta al que desea aplicar un efecto de contorno.
- 2 Seleccione **Fuente** en el menú **Formato**. Aparecerá el cuadro de diálogo "Fuente".
- 3 Seleccione **Contorno** en **Efectos**.
- 4 Seleccione un motivo de relleno en el menú desplegable **Motivo de relleno**.
- 5 Haga clic en **Aceptar**. El texto resaltado aparecerá en la etiqueta con un efecto de contorno.



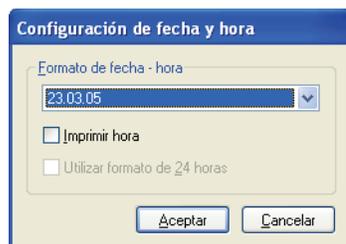
## Agregar la fecha y hora

Puede insertar la fecha y/u hora en la etiqueta. La fecha y la hora se introducen como texto y corresponden a la fecha y hora del sistema en el momento de su inserción en la etiqueta. Por ejemplo, si la fecha de hoy es 24 Oct 2002 y agrega hoy la fecha a un diseño de etiqueta, guarda la etiqueta y la abre mañana, 24 Oct 2002 todavía aparecerá en la etiqueta.

### Para insertar la fecha y la hora

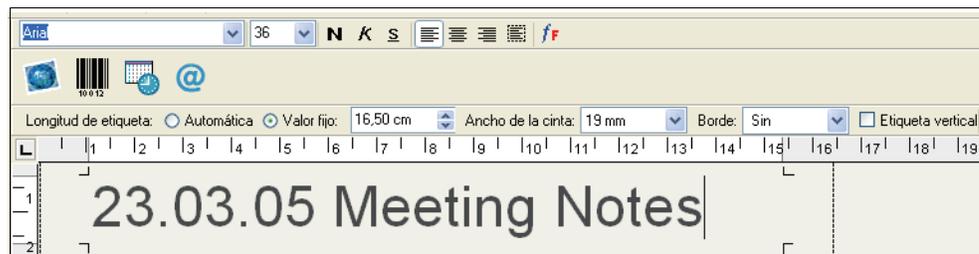
- 1 Coloque el cursor en el lugar de la etiqueta donde desea que aparezca la fecha y/o la hora.
- 2 Haga clic en  o seleccione **Fecha y hora** en el menú **Insertar**.

A continuación aparecerá el cuadro de diálogo "Fecha y hora".



- 3 Seleccione el formato de fecha y hora que desee insertar de la lista desplegable y haga clic en **Aceptar**.

La fecha y/u hora aparece en la etiqueta en el formato seleccionado.



## Agregar gráficos

Puede agregar un gráfico a su etiqueta desde el Portapapeles o desde un archivo. Si el gráfico se encuentra en un archivo, el formato puede ser BMP, JPG, PCX, PNG, TIF, WMF o EMF. Cuando se inserte en la etiqueta, el gráfico se adaptará automáticamente al tamaño del texto de la etiqueta para mantener las proporciones apropiadas.

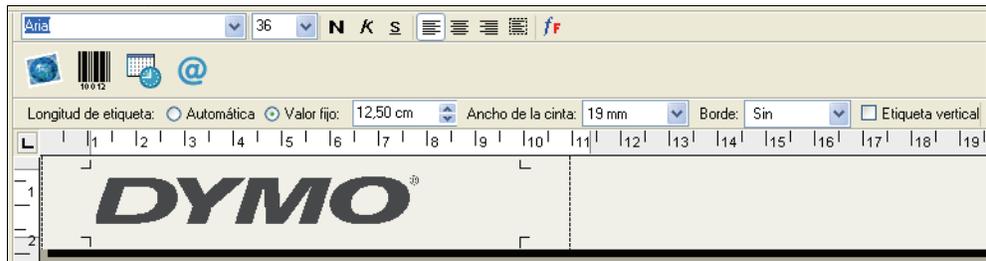
### Para agregar un gráfico desde el Portapapeles

- 1 Copie el gráfico en el portapapeles desde otra aplicación.
- 2 Coloque el cursor en el lugar de la etiqueta donde desea que aparezca el gráfico.
- 3 Haga clic en  o seleccione **Pegar** en el menú **Editar**.

El gráfico aparecerá en la etiqueta en la posición del cursor.

### Para agregar un gráfico desde un archivo

- 1 Coloque el cursor en el lugar de la etiqueta donde desea que aparezca el gráfico.
- 2 Haga clic en  en la barra de herramientas **Estándar** o seleccione **Gráfico** en el menú **Insertar**.  
Aparecerá el cuadro de diálogo "Abrir archivo".
- 3 Seleccione el archivo gráfico deseado y haga clic en **Abrir**.



El gráfico seleccionado aparecerá en la etiqueta.

### Agregar un código de barras

Puede agregar un código de barras a la etiqueta. Esta función puede ser muy útil, por ejemplo, si etiqueta elementos de inventario que se escanearán con un lector de código de barras. Puede imprimir el código de barras con o sin texto legible.

### Para agregar un código de barras

- 1 Coloque el cursor en el punto de la etiqueta donde desea que aparezca el código de barras.
- 2 Haga clic en  o seleccione **Código de barras** en el menú **Insertar**.  
Aparecerá el cuadro de diálogo "Configuración de códigos de barras".



- 3 En el campo **Datos**, escriba el texto que desea que aparezca como código de barras.
- 4 Seleccione el tipo de código de barras deseado en el menú desplegable **Simbología**.
- 5 En **Texto legible**, indique si desea que el texto actual aparezca encima del código de barras, debajo del código o si desea que no aparezca en absoluto.
- 6 Si ha seleccionado encima o debajo del código de barras, haga clic en el botón **Fuente** para elegir la fuente deseada para el texto.
- 7 Seleccione el tamaño del código de barras en **Tamaño del código de barras**.

- Para insertar el código de barras en la etiqueta, haga clic en **Aceptar**.



El código de barras se colocará en la etiqueta como un objeto único. Para eliminar el código de barras puede utilizar la tecla de retroceso o resaltar el código y seleccionar **Cortar** en el menú **Editar**.

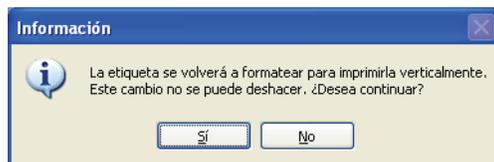
### Imprimir verticalmente

Puede imprimir sus etiquetas en vertical, por ejemplo, si son etiquetas destinadas a los laterales de archivadores y vídeos. Si imprime en vertical, el texto de su etiqueta será reformateado para que quepa en una sola columna. También puede centrar el texto en la etiqueta.

#### Para imprimir verticalmente

- En la barra de herramientas "Formateo", seleccione la casilla **Etiqueta vertical**.

Aparece un cuadro de diálogo que le avisa que el texto será formateado de nuevo.



**NOTA** Si el contenido de la etiqueta es demasiado largo para caber verticalmente en el ancho de etiqueta seleccionado, el texto que sobra será cortado. Una vez que haya hecho clic en "Sí", no podrá deshacer este comando.

- Haga clic en **Sí**.

El texto de su etiqueta aparece ahora en una sola columna vertical.

## Imprimir desde otras aplicaciones

El asistente de instalación de DYMO Label Software instala un controlador de impresora estándar de Windows en el ordenador para que la impresora de cintas DYMO aparezca en su lista de impresoras disponibles. Puede utilizar esta impresora para imprimir directamente desde otras aplicaciones, como Microsoft Word o Access, de la misma manera que con cualquier otra impresora.

Para imprimir correctamente en la impresora de cintas DYMO, es necesario establecer el tamaño de página correcto, la orientación y los márgenes de la cinta que hay actualmente en la impresora. En la Tabla 1 se ofrecen los valores de los márgenes y del tamaño del papel de cada uno de los tamaños de etiqueta compatibles con las impresoras de cintas DYMO.

**Tabla 1.** Valores de los márgenes y del tamaño de página de la impresora de cintas DYMO

Formato del papel	Altura del papel	Ancho del papel	Arriba Margen	Margen inferior	Izquierda Margen	Margen derecho
Etiquetas de dirección	1" 24 mm	3.5" 89 mm	0.23" 5,8 mm	0.24" 6,1 mm	0.4" 10,2 mm	0.39" 9,9 mm
Pendaflex grande	0.5" 12 mm	3.5" 89 mm	0.09" 2,3 mm	0.10" 2,6 mm	0.4" 10,2 mm	0.39" 9,9 mm
Pendaflex grande	0.5" 12 mm	3.5" 89 mm	0.09" 2,3 mm	0.10" 2,6 mm	0.4" 10,2 mm	0.39" 9,9 mm
Carpeta colgante 9 cm	0.5" 12 mm	3.5" 89 mm	0.09" 2,3 mm	0.10" 2,6 mm	0.4" 10,2 mm	0.39" 9,9 mm
Carpeta colgante 5 cm	0.5" 12 mm	2" 51 mm	0.09" 2,3 mm	0.10" 2,6 mm	0.4" 10,2 mm	0.39" 9,9 mm
Cinta de 6 mm	0.25" 6 mm	3.5" 89 mm	0.04" 1 mm	0.04" 1 mm	0.4" 10,2 mm	0.39" 9,9 mm
Cinta de 9 mm	0.375" 9 mm	3.5" 89 mm	0.03" 1 mm	0.04" 1 mm	0.4" 10,2 mm	0.39" 9,9 mm
Cinta de 12 mm	0.5" 12 mm	3.5" 89 mm	0.09" 2,3 mm	0.10" 2,6 mm	0.4" 10,2 mm	0.39" 9,9 mm
Cinta de 19 mm	0.75" 19 mm	3.5" 89 mm	0.11" 2,8 mm	0.11" 2,8 mm	0.4" 10,2 mm	0.39" 9,9 mm
Cinta de 24 mm	1" 24 mm	3.5" 89 mm	0.23" 5,8 mm	0.24" 6,1 mm	0.4" 10,2 mm	0.39" 9,9 mm

En este apartado se muestra cómo imprimir desde Microsoft Word en una impresora de cintas DYMO. Sin embargo, para imprimir desde otras aplicaciones que no sean Word hay que seguir los mismos pasos básicos.

### Para imprimir desde Microsoft Word

- 1 Escriba el texto que desea imprimir en un documento de Microsoft Word.
- 2 Seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**.  
Aparecerá el cuadro de diálogo "Imprimir".
- 3 En la lista de impresoras, seleccione la impresora de cinta, si aún no la ha seleccionado, y haga clic en **Cerrar**.
- 4 Seleccione **Configurar página** o **Configurar impresora** en el menú **Archivo**.

Aparecerá el cuadro de diálogo "Configurar página".

- 5 En la ficha **Márgenes**, especifique los valores de los márgenes superior, inferior, izquierdo y derecho en función de las etiquetas que haya cargado en la impresora.

Consulte la Tabla 1 para obtener los valores correctos.

- 6 Haga clic en la ficha **Tamaño del papel**.

- 7 En la lista desplegable **Tamaño del papel**, seleccione el tamaño de las etiquetas insertadas en la impresora.

Los valores de anchura y altura deben coincidir ahora con los valores de ese tamaño de etiqueta que aparecen en la Tabla 1.

- 8 En **Orientación**, seleccione **Horizontal** y haga clic en **Aceptar**.

- 9 Haga clic en  para imprimir la etiqueta.

## Configuración de impresión

En este apartado se describen los diferentes parámetros de la impresora que pueden mejorar la calidad de su impresión.

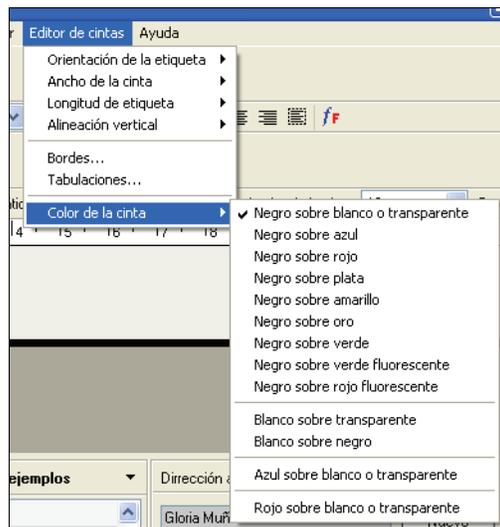
### Configuración del color de la cinta

Las opciones de impresión de las impresoras de cinta DYMO se basan en el color de la etiqueta de cintas. Para optimizar la calidad de impresión, asegúrese de que la selección del color de la cinta corresponde al color de la cinta insertada en la impresora.

#### Para configurar el color de la cinta

- 1 Seleccione **Color de la cinta** en el menú **Formato**.

Aparece la lista de las combinaciones de colores de cinta disponibles.



- 2 Seleccione la combinación de colores de la cinta correspondiente a la cinta insertada en la impresora.

El color de fondo de la ventana principal cambiará de acuerdo con su selección para que tenga una mejor idea de cómo quedará su etiqueta una vez impresa.

## Impresión en serie

Si imprime varias etiquetas, la opción de impresión en serie imprimirá automáticamente una línea de puntos entre cada etiqueta para señalar dónde cortar las etiquetas.

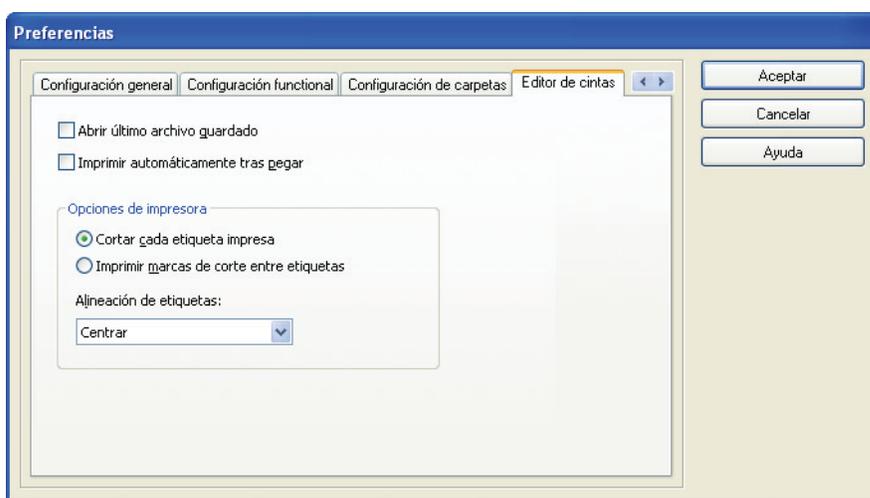
DYMO Corp. 44 Commerce Road Stamford, CT 06902		Esselte 48 South Service Road Melville, NY 11471
--	--	--

Puede imprimir en serie o cortar automáticamente cada etiqueta tras la impresión.

### Para cambiar la configuración de impresión en serie

- 1 Seleccione **Opciones** en el menú **Editar**.

Aparecerá el cuadro de diálogo "Opciones".



- 2 Siga uno de los dos pasos siguientes:
  - **Cortar cada etiqueta impresa:** las etiquetas se cortan automáticamente tras su impresión.
  - **Imprimir marcas de corte entre etiquetas:** las etiquetas se imprimen de manera continua con líneas de puntos entre ellas para cortarlas.
- 3 Para aplicar la nueva configuración, haga clic en **Aceptar**.

## Alineación de etiquetas

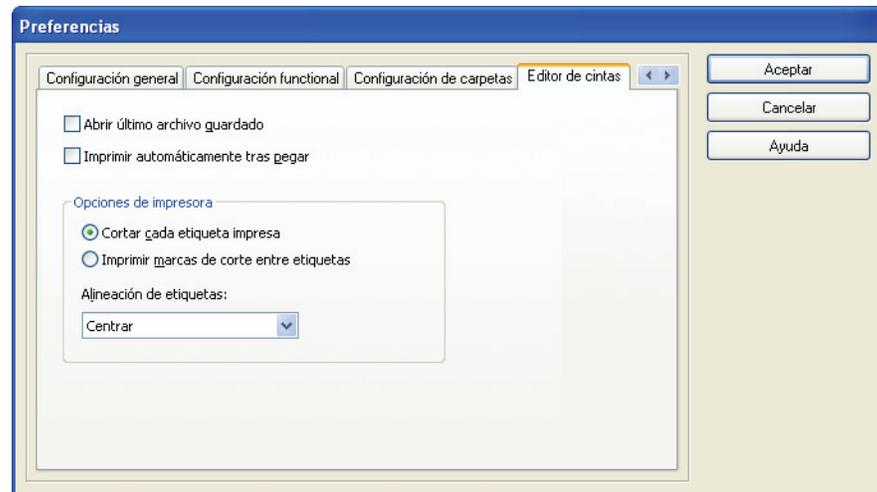
Cuando se imprime una etiqueta, se añade espacio en blanco tanto al inicio como al final de la etiqueta. Normalmente, el espacio es el mismo en los dos extremos de la etiqueta. Sin embargo, existe la posibilidad de imprimir la etiqueta con menos espacio en blanco al inicio o al final de la etiqueta.



### Para cambiar la alineación de la etiqueta

- 1 Seleccione **Opciones** en el menú **Editar**.

Aparecerá el cuadro de diálogo "Opciones".



- 2 Seleccione una alineación en la lista desplegable **Alineación de etiquetas**.
- 3 Para aplicar la nueva configuración, haga clic en **Aceptar**.

## Impresión en modo continuo

La impresión en modo continuo le permite imprimir varias etiquetas sin espacio entre ellas. Esta función es particularmente útil para ahorrar cinta. La función de impresión en modo continuo está desactivada por defecto.

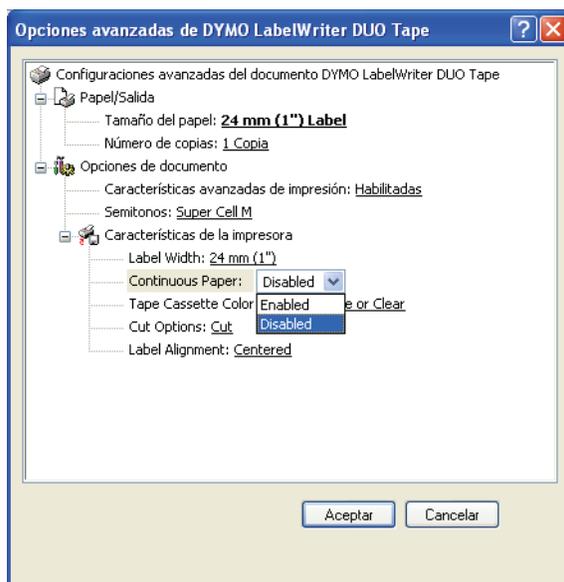
---

**NOTA** La impresión en modo continuo sólo se aplica a la impresión desde otras aplicaciones. Esta selección no tiene ningún efecto cuando se imprime desde el programa DYMO Label. Es posible que la impresión en modo continuo no esté disponible en todas las impresoras de cintas.

---

### Para configurar la impresión en modo continuo

- 1 Haga clic con el botón secundario del ratón en la impresora de cintas en el panel de control **Impresoras y faxes**.  
Aparecerá el menú con las opciones de la impresora.
- 2 Seleccione **Propiedades** y, a continuación **Avanzadas**.  
Aparecerá el cuadro de diálogo "Opciones avanzadas".



---

**NOTA** También puede llegar a este cuadro de diálogo seleccionando **Configurar impresora** en el menú **Archivo**.

---

- 3 Seleccione **Enabled** en la lista desplegable **Continuous Paper** y haga clic en **Aceptar**.  
Se imprimirán las etiquetas de manera continua, sin espacio entre ellas.

## Capítulo 8

# Cuidar la impresora LabelWriter

---

En este capítulo encontrará información sobre el cuidado de la impresora LabelWriter así como sugerencias para identificar y solucionar problemas que puedan surgir al trabajar con ella. En caso de que no pueda resolver un problema, este capítulo contiene la información necesaria para ponerse en contacto con el departamento de asistencia técnica de DYMO.

## Limpiar la impresora LabelWriter

La impresora LabelWriter está diseñada para ser duradera y casi libre de mantenimiento. Para sacar el máximo partido de ella, conviene que siga las instrucciones de mantenimiento que aparecen en la *Guía de iniciación rápida* y en los procedimientos de este capítulo.

Con los utensilios siguientes es muy fácil limpiar la impresora LabelWriter:

- un paño sin pelusas.
- alcohol sanitario, detergente diluido o limpiacristales diluido. (Si utiliza limpiacristales, asegúrese de que no contiene amoníaco).
- Un pincel pequeño y suave (por ejemplo, de acuarelas).
- Tarjeta de limpieza LabelWriter. En cada paquete viene incluida una tarjeta de limpieza. Si desea adquirir más tarjetas de limpieza, visite la página [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

Para garantizar una perfecta impresión de la impresora LabelWriter, conviene limpiarla regularmente. Para evitar que la suciedad penetre en la impresora, de vez en cuando se debe quitar el polvo que se acumula en su exterior. Sin embargo, también es conveniente limpiar el interior periódicamente.

### Para limpiar el exterior y el interior de la impresora

- 1 Apague la impresora y desconecte el cable de alimentación.
- 2 Con un paño sin pelusas, limpie el exterior de la impresora. El polvo y la suciedad también se pueden eliminar utilizando los detergentes arriba mencionados.
- 3 Abra la tapa superior.
- 4 Con un pincel o bastoncito, elimine los restos de papel y polvo que se hayan acumulado en el interior de la impresora.
- 5 Retire el rollo de etiquetas y limpie debajo de él.
- 6 Si tiene una tarjeta de limpieza LabelWriter, siga las instrucciones impresas en su sobre e insértela en el mecanismo de alimentación de la impresora.
- 7 Vuelva a conectar el cable de alimentación y encienda la impresora.
- 8 Coloque el rollo de etiquetas otra vez y cierre la tapa superior.

## Efectuar una prueba automática de la impresora

Si surgen problemas con caracteres cortados o una calidad de impresión deficiente, conviene efectuar una prueba automática de la impresora. Con esta prueba se verifica si todos los componentes del cabezal de impresión se encuentran en buen estado de funcionamiento.

### Para efectuar una prueba automática de la impresora LabelWriter 300

- 1 Apague la impresora utilizando el interruptor situado en la parte posterior.
- 2 Mantenga presionado el botón de avance del papel.
- 3 Encienda la impresora y después suelte el botón de avance del papel.  
La impresora imprimirá líneas verticales a lo largo de toda la anchura de impresión.  
Puede modificar la muestra impresa presionando nuevamente el botón de avance del papel.
- 4 Para detener la prueba automática, apague la impresora.

### Para efectuar una prueba automática de la impresora LabelWriter 320

- 1 Mantenga presionado el botón de avance del papel situado en el panel frontal de la impresora LabelWriter durante diez segundos.  
El indicador LED comenzará a parpadear en rojo y verde, y la impresora imprimirá líneas verticales a lo largo de toda la anchura de impresión. El patrón de prueba impreso cambiará automáticamente cada 2 cm (19 mm).
- 2 Suelte el botón de avance del papel.
- 3 Para detener la prueba automática, presione y suelte el botón de avance del papel.

### Para efectuar una prueba automática de las impresoras LabelWriter 330, 330 Turbo, 400, 400 Turbo, Twin Turbo y Duo

- 1 Mantenga presionado el botón de avance del papel situado en el panel frontal durante diez segundos.
- 2 Suelte el botón de avance del papel.  
La impresora imprimirá líneas verticales a lo largo de toda la anchura de impresión.  
El patrón de prueba impreso cambiará automáticamente cada 2 cm (19 mm).
- 3 Para detener la prueba automática, presione y suelte el botón de avance del papel.

## Obtener asistencia técnica

Si le surgen problemas a la hora de instalar o utilizar la impresora, consulte primero el manual y la ayuda para asegurarse de que no ha omitido algún paso esencial descrito en la documentación. Si no puede resolver el problema con la información contenida en esta documentación, puede obtener asistencia y consejos directamente de DYMO.

## Ponerse en contacto con DYMO

DYMO mantiene un sitio web en Internet, [www.dymo.com](http://www.dymo.com), donde puede obtener soporte técnico para los distintos modelos de impresora.

En la siguiente tabla se ofrece una lista de números de teléfono para ponerse en contacto con los departamentos de ventas y asistencia técnica de DYMO. También puede ponerse en contacto con DYMO en la dirección [www.dymo.com](http://www.dymo.com).

País	Asistencia telefónica	Asistencia por fax
Australia	1800/ 633 868	1800/ 817 558
België/Belgique	02/ 713 38 08	+31/ 20/ 581 93 80
Canada	(800) 263-6105	
Czech Republik	02/619 12 720	+02/619 12 730
Danmark	35 25 65 08	+31/ 20/ 581 93 80
Deutschland	069/ 66 56 85 29	+31/ 20/ 581 93 80
España/Portugal	91/662 31 49	+31/ 20/ 581 93 80
France	01/69 32 49 32	+31/ 20/ 581 93 80
Hong Kong	+852 2527 1928	
Hungaria	1 424 6600	1 424 6601
Ireland	+353 14118934	
Italia	02/ 45 28 13 08	+31/ 20/ 581 93 80
Mexico	+01 5368 2066	
Nederland	020/581 93 86	020/ 581 93 80
New Zealand	0800 803 966	0800 737 212
Norge	22 97 17 10	+31/ 20/ 581 93 80
Österreich	01/ 599 14 20 12	02/627-400-160
Polska	+48 0223491502	+31/ 20/ 581 93 80
Schweiz/Suisse	044 342 04 66	+31/ 20/ 581 93 80
Slovakia	(+420) 2/619 12 720	(+420) 2/619 12 730
Suomi	09 229 07 04	+31/ 20/ 581 93 80
Sverige	08/ 632 00 57	+31/ 20/ 581 93 80
Turkey	212/ 286 26 30 PBX	212/ 286 26 28
United Kingdom	(+44) 020/ 7341 55 29	+31/ 20/ 581 93 80
United States	(203) 588-2500	



## Apéndice A

# Especificaciones técnicas

En este capítulo encontrará las características técnicas de todos los modelos de impresoras LabelWriter. También se ofrece información sobre el Kit de Desarrollo de Software (SDK) de DYMO que le permite utilizar la impresora LabelWriter y el software con su propia aplicación.

## Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter

	300	330	330 Turbo	310	320	400	400 Turbo	Twin Turbo	Duo <sup>a</sup>
Método de impresión	Térmico directo								
Resolución de impresión	300 puntos por pulgada (11.8 puntos por mm)								
Velocidad de impresión (etiquetas/minuto en etiquetas de dirección)	16	16	32	8	16	40	55	55	55
Anchura imprimible	1.57" 40 mm	2.25" 56 mm	2.25" 56 mm	1.57" 40 mm	2.25" 56 mm	2.25" 56 mm	2.25" 56 mm	2.25" 56 mm	2.25" 56 mm
Ancho máximo de la etiqueta	62 mm en todas las impresoras								
Longitud máxima de la etiqueta	Definido por el usuario								
Interfaz	USB (protocolo USB Spec 1.1); Serie (Bidireccional, RS232)			USB (protocolo USB Spec 1.1)		Dispositivo de clase de impresora a velocidad completa USB 2.0			
Configuración de la impresora en serie	Protocolo con enlace por hardware, 115.200 baudios, 8 bits de datos, sin paridad			No procede	No procede	No procede	No procede	No procede	No procede
Dimensiones	124 x 146 x 184 mm (An x Al x P)								183 mm x 140 mm
Peso	0,68 kg								1,35 kg
Vida media del cabezal de impresión	Más de 50 km lineales								
Requisitos de alimentación de la impresora	100-240 V, 850 mA, 47-63 Hz, Clase II <sup>b</sup>	24 VCC 1,0 A				24 VCC 1,75 A			
Rated Duty Cycle (etiquetas/hora)	1000 etiquetas							1000 etiquetas per side	1000 etiquetas
Normas de certificación	CE, FCC, cTUVus, GS y C-Tick								
Garantía	Limitada de dos años								

a. Especificaciones de la impresora de etiquetas

b. La fuente de alimentación incorporada de la impresora LabelWriter permite conectarla a la red eléctrica de cualquier país, siempre que utilice un cable o un adaptador adecuados.

## Especificaciones técnicas de la impresora de cintas

	<b>LabelWriter Duo (Impresora de cintas)</b>	<b>LabelManager PC II</b>	<b>LabelManager 450</b>	<b>LabelPoint 350</b>
Método de impresión	Transferencia térmica			
Resolución de impresión	180 dpi (7,09 puntos por mm)			
Velocidad de impresión	0,4" (10 mm) por segundo			
Altura máxima de impresión	0,71" (18,1 mm)	0,71" (18,1 mm)	0,71" (18,1 mm)	0,53" (13,54 mm)
Ancho máximo de la etiqueta	0,95" (24 mm)	0,95" (24 mm)	0,95" (24 mm)	0,75" (19 mm)
Interfaz	USB 2.0, velocidad completa			
Dimensiones (Anchura x Altura x Profundidad)	5,5" (18,3 cm) x 7,8" (19,8 cm) x 7,3" (18,5 cm)	2,5" (6,4 cm) x 5,3" (13,3 cm) x 5,3" (13,3 cm)	8,5" (21,5 cm) x 9,6" (24,5 cm) x 3,4" (8,5 cm)	4,5" (11,4 cm) x 8,4" (21,2 cm) x 2,8" (7,0 cm)
Peso		1 lb, 1 oz. (0,5 kg)	1 lb, 9 oz. (0,7 kg)	1 lb, 2 oz. (0,5 kg)
Duración del cabezal de impresión	Mínimo de 200 cintas (de 7 metros cada una) 4.590 pies (1,4 km) de cinta			
Requisitos de alimentación	24 VCC 1,0 A	9 VCC, 1,3 A		
Ciclo de trabajo nominal				
Normas de certificación	CE, FCC, cTUVus, GS y C-Tick			
Garantía	Limitada de dos años			

## Información para desarrolladores y SDK

DYMO proporciona diferentes tipos de datos diseñados para ayudar a los desarrolladores a crear productos que funcionen con las impresoras LabelWriter y DYMO Label Software. Las notas siguientes son de interés para todos aquellos que quieran desarrollar productos para las impresoras LabelWriter.

- Tenga en cuenta que las impresoras LabelWriter utilizan controladores de impresora estándar. Por tanto, la impresión en una impresora LabelWriter no se diferencia de la impresión en impresoras láser, excepto por el tamaño de las páginas, que son más pequeñas.
- En caso de que desee automatizar la impresión y beneficiarse del potencial de impresión de etiquetas de DYMO Label Software, se incluye un Kit de Desarrollo de Software (SDK) en el CD LabelWriter. El SDK ofrece funcionalidad OLE, llamadas directas a DLL así como interfaces DDE (Dynamic Data Exchange). Si desea más información, visite la página [www.dymo.com/developers](http://www.dymo.com/developers).

Para informarse acerca de novedades, también puede acceder al foro de desarrolladores en la dirección [www.dymo.com/developers](http://www.dymo.com/developers). Además, puede suscribirse a la lista de correo para desarrolladores con el fin de estar siempre al día de novedades y anuncios.

## Comentarios sobre la documentación

En DYMO estamos trabajando continuamente para producir la mejor documentación para sus productos. Apreciamos sus sugerencias. Envíenos sus comentarios y sugerencias sobre la ayuda en línea y los manuales impresos o en formato PDF.

Por favor, incluya la información siguiente:

- Nombre del producto y número de la versión
- Tipo de documento: manual impreso, PDF o ayuda en línea
- Título del tema (para la ayuda en línea) o número de página (para los manuales impresos o en formato PDF)
- Descripción breve del contenido (por ejemplo, pasos que no corresponden, información que ha de ser aclarada, áreas donde se requiere más información, etc.)
- Sugerencias sobre la forma de corregir o mejorar la documentación

También apreciamos sugerencias acerca de temas adicionales que actualmente no estén incluidos.

Envíe un correo electrónico con sus comentarios a:

**[documentation@dymo.com](mailto:documentation@dymo.com)**

Tenga en mente que esta dirección de correo electrónico sólo es para enviar sugerencias sobre la documentación que acompaña al producto. Para cualquier pregunta de tipo técnico, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.



## Apéndice B

# Imprimir en red

---

En este capítulo se describe cómo imprimir en una impresora de etiquetas DYMO a través de una red. Este capítulo cubre los siguientes temas:

- “Imprimir en una impresora compartida desde Windows”
- “Utilizar un servidor de impresión”

A continuación se ofrecen los pasos generales necesarios con el fin de configurar una impresora para imprimir en red. Estos pasos se ofrecen como visión general y para recordarle que debe poder imprimir localmente en la impresora antes de compartirla.

El término ordenador *local* se refiere al ordenador al que la impresora está físicamente conectado. El término ordenador *remoto* se refiere al ordenador desde el que desea imprimir en una impresora en red.

---

**NOTA** Cuando se imprime en una impresora compartida, todos los mensajes generados por la impresora, incluidos los mensajes de error, aparecen en el ordenador local, no en el ordenador remoto.

---

Para imprimir en una impresora compartida en red, el ordenador remoto debe poder acceder al ordenador local a través de la red. Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener más información.

- 1 Instale la impresora que se va a compartir en el ordenador local.
- 2 Confirme que puede imprimir en la impresora localmente.
- 3 Comparta la impresora en el ordenador local.
- 4 Instale la impresora en el ordenador remoto que imprimirá en la impresora compartida.

Consulte "Utilizar un servidor de impresión" en la página 53 para obtener información acerca de cómo imprimir a través de un servidor de impresión.

## Imprimir en una impresora compartida desde Windows

En esta sección se describe cómo imprimir en una impresora de etiquetas DYMO compartida en un grupo de trabajo de Windows XP. Para obtener información sobre cómo imprimir en una impresora compartida en Windows Server o en otras versiones de Windows, consulte la documentación de Windows o póngase en contacto con el administrador del sistema.

## Compartir una impresora en una red

Estas instrucciones dan por hecho que ya ha instalado DYMO Label Software en el ordenador local. Consulte la *Guía de iniciación rápida* de la impresora para obtener información.

Antes de imprimir en una impresora compartida desde Windows, es necesario compartir primero la impresora en el ordenador local.

### Para compartir la impresora

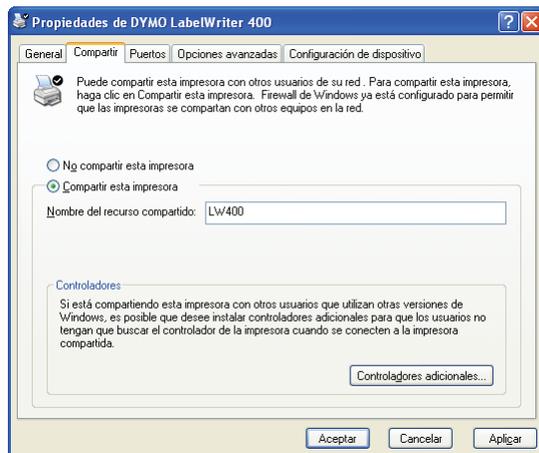
- 1 Haga clic en **Inicio** y seleccione **Impresoras y faxes**.

A continuación aparece el panel de control Impresoras y faxes.



- 2 Haga clic con el botón secundario del ratón en la impresora que desea compartir y seleccione **Compartir**.

Aparece el cuadro de diálogo Propiedades de la impresora de etiquetas DYMO con el panel Compartir abierto.



- 3 Seleccione **Compartir esta impresora**.
- 4 De manera opcional, escriba un nombre diferente para la impresora en el campo **Nombre del recurso compartido**. Éste es el nombre de la impresora que verán los otros usuarios de la red.
- 5 Haga clic en **Aceptar**. Debajo de la impresora compartida aparecerá el icono de compartir (mano). Así se indica que otros usuarios del grupo de trabajo pueden imprimir en esta impresora.

### Instalar una impresora de red

Antes de imprimir en una impresora de red compartida, es necesario instalar DYMO Label Software (DLS) en el ordenador local. Si desea instalar más de una impresora de etiquetas DYMO compartida, debe ejecutar el instalador de DLS por cada impresora o utilizar el Asistente para agregar impresoras de Windows para agregar cada una de las impresoras de etiquetas adicionales.

---

**NOTA** La impresora LabelWriter Duo consta en realidad de dos impresoras (etiqueta y cinta), por lo que debe agregar la segunda impresora mediante el Asistente para agregar impresoras después de ejecutar el instalador de DLS.

---

#### Para instalar una impresora de red con el instalador de DLS

- 1 Inicie el programa de instalación de DYMO Label Software. (Consulte la Guía de iniciación rápida para obtener información.)
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para instalar el software.
- 3 Cuando se le pida que seleccione el tipo de conexión, seleccione **Red (LAN)** y haga clic en **Siguiente**.  
Aparecerá un cuadro de diálogo con una lista de todas las impresoras de etiquetas DYMO.
- 4 Seleccione el tipo de impresora de etiquetas DYMO en la que desea imprimir y haga clic en **Siguiente**. Aparecerá el cuadro de diálogo Seleccionar la impresora de red.
- 5 Haga clic en **Examinar**. Aparecerá el cuadro de diálogo Buscar impresora.
- 6 Navegue por el grupo de trabajo hasta el ordenador remoto, seleccione la impresora compartida y haga clic en **Aceptar**. La ruta hasta la impresora compartida aparece en el cuadro de diálogo.
- 7 Haga clic en **Siguiente** y, a continuación, en **Finalizar**.

## Utilizar un servidor de impresión

Puede imprimir a través de una red en una impresora de etiquetas DYMO conectada a un servidor de impresión USB con cable o inalámbrico.

Una impresora de etiquetas DYMO funciona igual que cualquier otra impresora conectada a un servidor de impresión y no requiere ninguna configuración especial. Los pasos para instalar e imprimir con los servidores de impresión varían por fabricante y tipo de servidor de impresión. Consulte la documentación que se proporciona con el servidor de impresión para obtener instrucciones de instalación e impresión detalladas.

Las impresoras de etiquetas DYMO son compatibles con la impresión desde Windows XP (Service Pack 2) y Windows 2000 (Service Pack 2).

A continuación se ofrecen unas notas y sugerencias para la instalación del servidor de impresión:

- Asegúrese de que el servidor de impresión es compatible con el tipo de sistema operativo instalado en el ordenador.
- La impresora DYMO LabelWriter DUO no es compatible actualmente con los servidores de impresión. Póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica de DYMO para obtener más información.
- Las impresoras de etiquetas DYMO con versiones de firmware más antiguas no son compatibles con los servidores de impresión. Consulte Versiones de firmware compatibles con servidores de impresión.

En general, durante la instalación de un servidor de impresión, si se le pide la impresora o el controlador de la impresora, deberá seleccionar el controlador de la impresora de un disco e insertar el CD de DYMO Label Software en la unidad de CD-ROM del ordenador. Si el programa de instalación no localiza automáticamente los controladores de la impresora, vaya a los controladores de impresora del CD. Si se le pide que seleccione su impresora, seleccione la impresora que esté físicamente conectada al servidor de impresión.

**Para conectar la impresora de etiquetas a un servidor de impresión**

- 1 Conecte un extremo de un cable USB al conector USB de la impresora de etiquetas y el otro extremo al conector USB del servidor de impresión.
- 2 Conecte el servidor de impresión a su red.
- 3 Conecte la alimentación a la impresora de etiquetas y al servidor de impresión.
- 4 Instale y configure el servidor de impresión en su red.
- 5 Confirme que puede imprimir en la impresora de etiquetas desde el ordenador que utiliza para instalar y configurar el servidor de impresión.
- 6 Agregue la impresora conectada al servidor de impresión a otros ordenadores del grupo de trabajo.

**Versiones de firmware compatibles con servidores de impresión.**

Consulte la siguiente tabla para obtener información acerca de las versiones de firmware de la impresora de etiquetas que son compatibles con los servidores de impresión. Puede determinar la versión de firmware de la impresora comprobando el número de serie impreso en la parte inferior de la impresora.

Modelo de impresora de etiquetas DYMO	Números de serie superiores a	Versión de firmware superior a
DYMO LabelWriter 400	xxxxx-2046321	93089v0T, 93490v0T
DYMO LabelWriter 400 Turbo	xxxxx-2096232	93176v0T, 93491v0T
DYMO LabelWriter Twin Turbo	xxxxx-2013955	93085v0M, 93492v0M

Si su impresora tiene firmware que no es compatible con servidores de impresión, póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica de DYMO para obtener ayuda sobre cómo actualizar el firmware de la impresora.

## A

- abrir
  - archivos de etiqueta 7, 15, 16
  - listas en la Libreta de direcciones 20
- agregar
  - bordes 32
  - caracteres especiales 33
  - códigos de barras 36
  - fecha y hora 35
  - fuentes especiales 34
  - gráficos 35
- alineación de etiquetas 41
- alineación, etiquetas 41
- almacenar etiquetas 2
- archivos de etiqueta 13
  - abrir 7
  - guardar 11
- archivos de texto, imprimir desde 22
- archivos delimitados, imprimir 22
- asistencia técnica 44
- ayuda 2, 44

## B

- barra de herramientas Diseñador 13
- barra de herramientas principal 13
- BMP 35
- botón de avance del papel 44

## C

- cintas
  - configuración del color 39
- Codabar 15
- Code 128 15
- Code 39 15
- códigos de barras, agregar 36
- colocar objetos nuevos en etiquetas 16
- Complemento para bases de datos 27
- complemento para Outlook 25
- configuración de impresión 39
  - alineación de etiquetas 41
  - color de la cinta 39
  - impresión en modo continuo 42
  - impresión en serie 40
- crear una etiqueta 30
- Crear una nueva lista 20

## D

- diseñador 13
- Diseñador de etiquetas 13
  - iniciar 13
- DYMO Label Software
  - iniciar 7

## E

- EAN 8/13 15
- EMF 35
- etiquetas 13
  - abrir 15, 16
  - almacenamiento 2
  - duración 2
  - imprimir 11
- Excel 26

## F

- fuelle de contorno 34
- fuelle de sombreado 34
- fuentes, efectos especiales 34

## G

- gráfico, agregar 35
- guardar
  - archivos de etiqueta 11

## H

- hojas de cálculo, imprimir desde 21

## I

- impresión en modo continuo 42
- impresión en serie 40
- impresora
  - comprobar 44
  - especificaciones 47
  - mantenimiento 43
  - prueba automática 44
- impresora LabelWriter
  - cuidar 43

---

imprimir  
de una lista 38  
etiquetas 11  
impresión en serie 40  
modo continuo 42  
varias etiquetas 24  
verticalmente 37  
Imprimir base de datos 27  
Interleaved 2 of 5 15  
ITF-14 15

**J**  
JPG 35

**L**  
libreta de direcciones  
abrir listas 20  
Acerca de 17  
crear nueva 20  
rotar nombres 19  
líneas 14  
Logotipo predeterminado 6

**M**  
Microsoft  
Access 27  
Outlook complemento 26  
Word 25, 27

**O**  
oa  
cs 16  
objeto de texto curvado 15  
objetos  
acerca de 13  
código de barras 15  
colocar nuevos 16  
contador 15  
dirección 14  
elipse 14  
fecha - hora 15  
gráfico 14  
línea horizontal 14  
línea vertical 14  
rectángulo 14  
texto 14  
texto curvado 15  
objetos de código de barra 15  
objetos de contador 15  
objetos de dirección 14  
colocar nuevos 16

objetos de elipse 14  
objetos de fecha/hora 15  
colocar nuevos 16  
objetos de líneas horizontales 14  
colocar nuevos 16  
objetos de líneas verticales 14  
colocar nuevos 16  
objetos de rectángulo 14  
insertar 16  
objetos de texto 14  
colocar nuevos 16  
objetos gráficos 14  
colocar nuevos 16  
or  
cs 16

**P**  
Palm Desktop complemento 26  
PCX 35  
Pegado inteligente 21  
PLANET 15  
PNG 35  
POSTNET 15  
prueba automática 44

**R**  
remitente 6  
Remitente predeterminado 6  
Rotar nombre 19

**T**  
texto de varias líneas 23  
TIF 35

**U**  
UPC A/E 15  
utilización con otros programas 25

**V**  
variable  
objetos 19  
objetos de texto 19

**W**  
WMF 35  
Word complemento 25  
WordPerfect complemento 26